



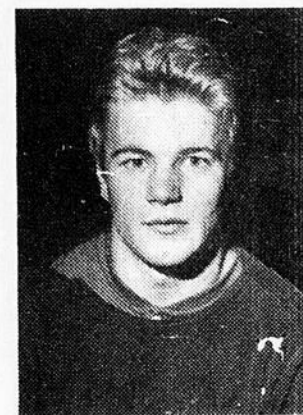
4. Jukka Peitsoma



5. Reijo Mansikka



6. Arto Javanainen



7. Jouko Urvikko



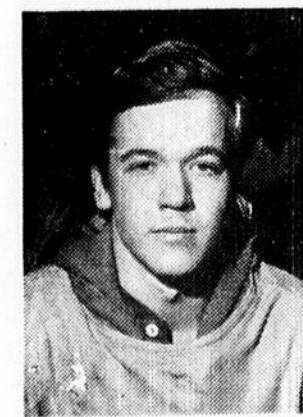
8. Reijo Ruotsalainen



9. Pekka Laukkanen



10. Risto Siltanen



11. Rainer Risku



1. Tuomo Laukkanen



Joe Wirkkunen



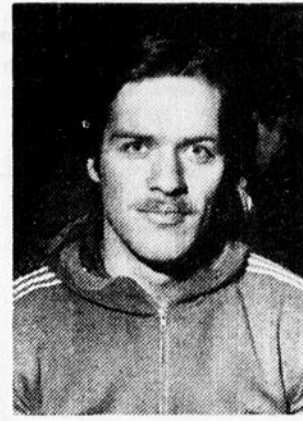
Matti Vaisanen



Matti Reunamaki



Tom Sjoblom



15. Risto Kankaanpera



16. Tero Kapynen



19. Rauli Sohlman



20. Ilkka Sinisalo



21. Kari Suikkanen



22. Timo Susi



23. Jari Viitala



24. Harri Tuohimaa

Sport reportage

LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Samedi 24 décembre 1977

B 1

hyvää joulua ja onnellista uutta vuotta

Non, ce n'est pas du chinois, mais plutôt du finlandais! Signifiant Joyeux Noël et Bonne Année, ce vœu est tellement usé à outrance au cours de cette période de l'année que nous en venons à le prononcer machinalement sans nous en rendre compte. Toutefois, il possède une signification particulière pour Antti Heikkilä lorsque de Chicomini, il téléphonera à Tempere afin d'offrir ses meilleurs vœux à ses parents.

A l'instar de ses coéquipiers de la formation nationale junior de la Finlande, Heikkilä en sera à son premier Noël à l'étranger. Même s'il avoue être honoré de représenter son pays à ce championnat du monde de hockey junior, Antti affirme en revanche qu'il serait d'avantage dans l'esprit des Fêtes s'il était aux côtés de sa famille. C'est la rançon de la gloire qu'il faut déboursier... même à 19 ans.

Antti Heikkilä ne croit plus au Père Noël depuis l'âge de cinq ans. Pourtant, le numéro 25 donnerait cher pour retomber en enfance et rêver à l'aimable vieillard dans la coquette maison familiale, caressée par le vent de la plaine. De sa chambre d'hôtel, Heikkilä regardait défiler les voitures maculées de gadoue sur le boulevard Talbot. Tout en continuant de visionner le paysage, il se mit à raconter son Noël finlandais.

La semaine précédent Noël, les enfants finlandais écrivent des lettres au vieux bonhomme tout de rouge habillé. Avant de se coucher le 24 au soir, ils déposent leurs missives au pied de la porte de leur chambre à coucher, croyant que le Père Noël jouera au facteur pendant qu'ils rêveront à leurs futures étrennes. Lorsqu'ils se réveillent le matin de Noël, les lettres sont disparues et ce n'est que sur l'heure du souper qu'ils recevront les jouets tant attendus.

Un Noël de simplicité

Contrairement à nos traditions, il n'est pas question en Finlande de messe de minuit et de réveillon en pleine nuit. Le matin de Noël, le père d'Antti, le doc-

teur Heikki Heikkilä, aidera son épouse, Aira, à préparer la maison pour la circonstance. Pour Leena et Timo, la sœur et le frère d'Antti, il s'agit d'une jour-

née de congé fort appréciée. "Les festivités commencent à cinq heures de l'après-midi lorsque nous nous rendons en famille à

l'église. Par la suite, mon grand-père vient nous rejoindre à la maison où nous avons un copieux repas. Au menu, nous retrouvons du porc, de la dinde, de la

salade et des pommes de terre. Comme dessert, ma mère sert un magnifique gâteau à la crème", de narrer Antti Heikkilä. "Nous ne buvons pas

beaucoup d'alcool à Noël. Un petit verre de vin au souper et quelques bières dans la soirée lors de la distribution des cadeaux. La bière que nous buvons est faite à la maison et ne contient qu'un faible pourcentage de deux pour cent d'alcool", de poursuivre le jeune Finlandais.

"Vers onze heures, tous les gens se rendent au cimetière local avec des bougies pour rendre hommage en cette soirée de Noël à nos parents et amis défunts. Nous laissons quelques gerbes de fleurs sur la neige et nous retournons à la maison", poursuit Antti au sujet de ce Noël fait de simplicité.

Antti se souvient encore de l'époque où il écrivait de longues lettres au Père Noël. "Les enfants finlandais croient qu'il demeure dans une vallée de la Finlande qui se nomme KO-RUUTUNTURI", explique-t-il.

La fête du Christ

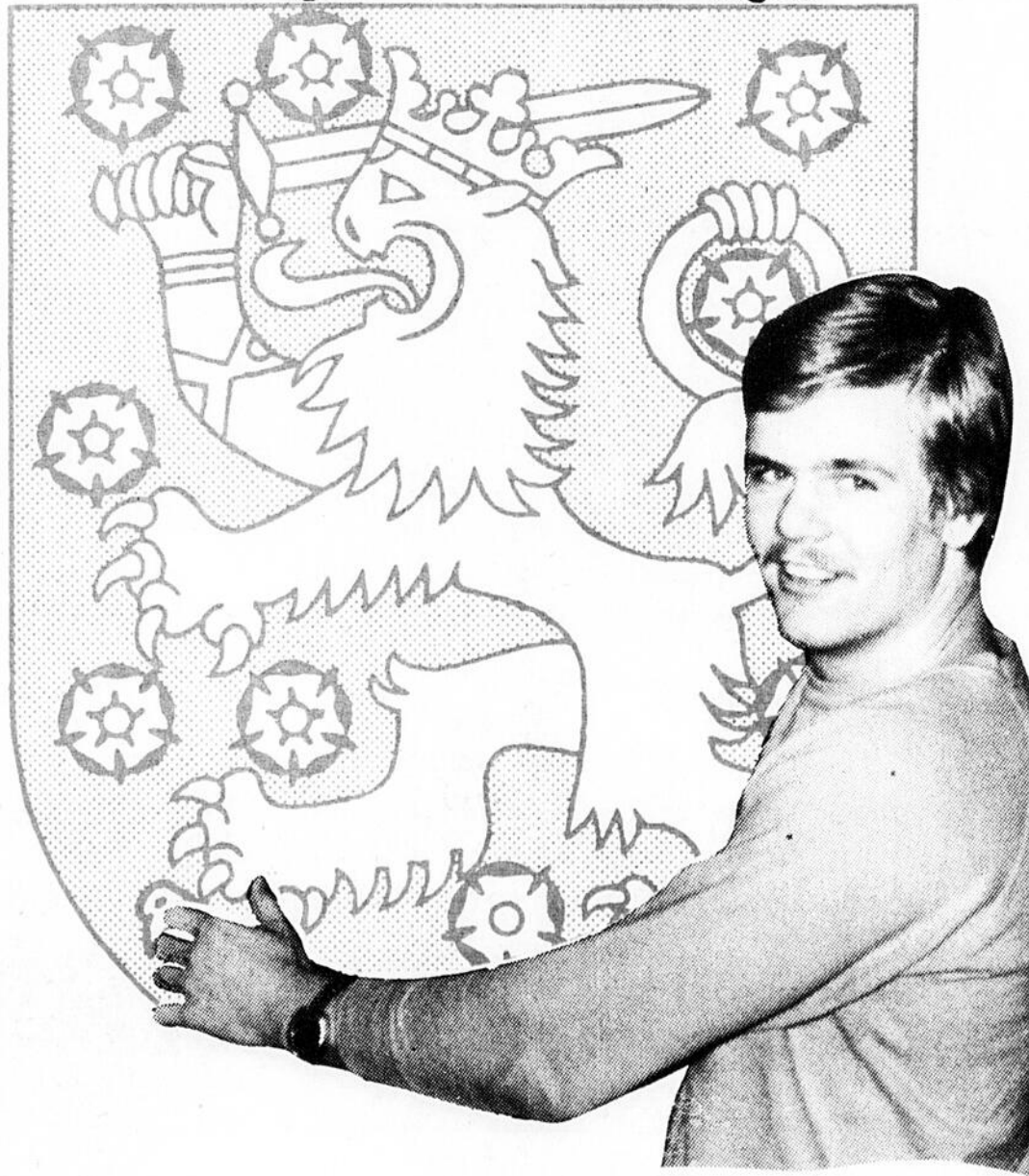
L'ère de la consommation dans laquelle nous vivons comporte comme principal effet négatif que bien des gens oublient la véritable signification de la Fête de Noël. Et ne croyez surtout pas que ce malaise existe seulement sur cette terre d'Amérique.

"C'est la même chose en Finlande. Plusieurs ne savent plus que la principale signification de Noël demeure la venue du Christ sur la terre pour sauver les hommes. Il est déplorable que les gens interprètent Noël comme l'occasion idéale d'échanger des cadeaux tout simplement", de lancer Antti Heikkilä.

Si ce dernier et ses coéquipiers regrettent d'être éloignés de leurs proches, ils pourront se consoler à l'idée qu'ils vivront leur premier Noël canadien servi à la mode québécoise. Propriétaire du Montagnais, la famille Couture a accepté de faire partager leur nuit de Noël à leurs locataires.

Leur premier réveillon québécois permettra aux Finlandais de découvrir toute la beauté et le charme de notre culture.

De retour en Finlande, imaginez la tête que fera la petite amie d'Antti Heikkilä lorsque celui-ci lui demandera avec égard: "Voulez-vous danser ce set carré avec moi ce soir?..."



Texte: Claude Lussier
Photos: Réal Tremblay

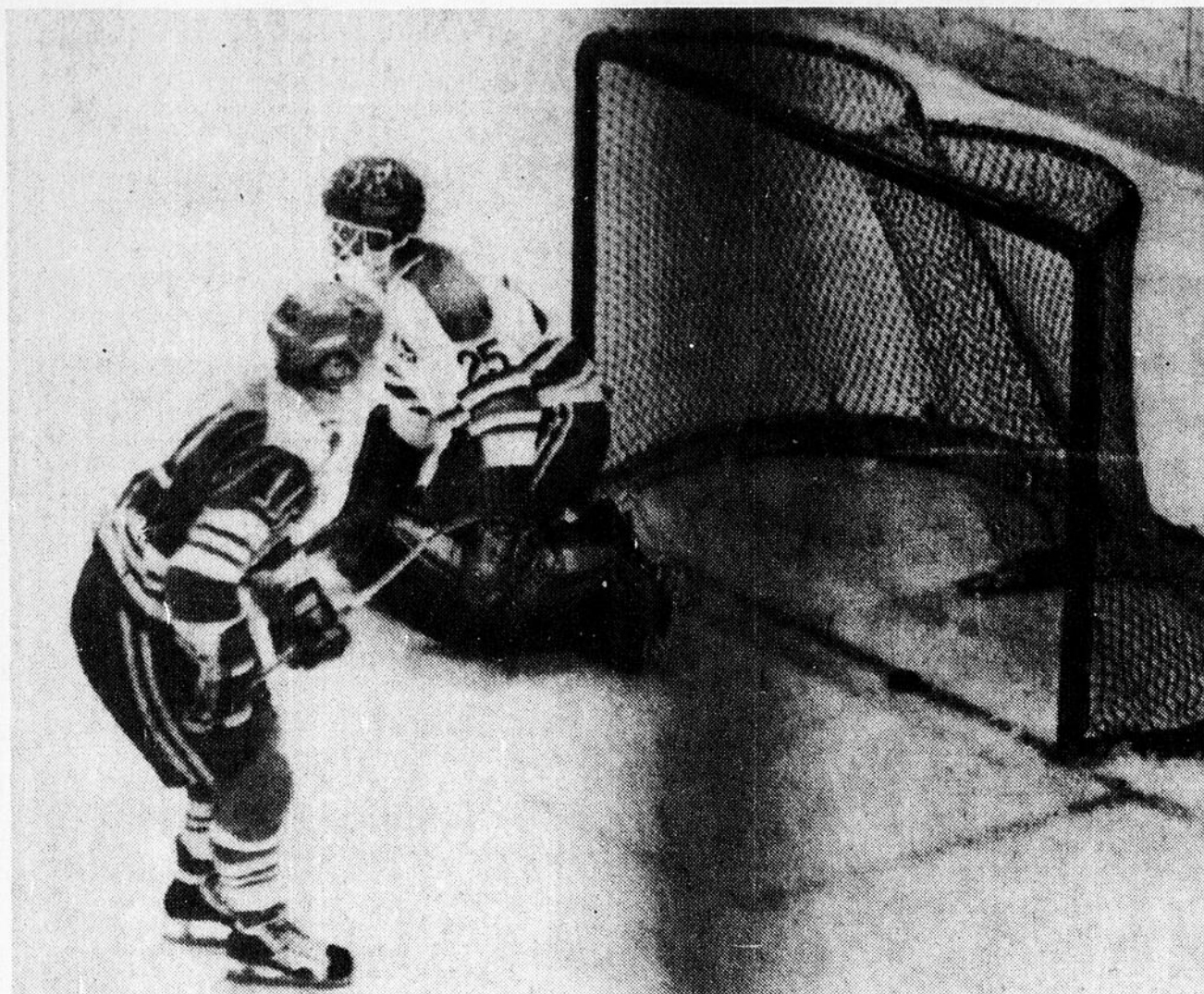


12. Jorma Sevon



14. Jutha Jyrkkio

Un véritable châtimement pour la Suisse



MENEUR — Rainer Risku de la Finlande déjoue le gardien de la Suisse pour son quatrième but de la partie. Risku a certes été la grande vedette des

siens dans un triomphe sans équivoque de 18-1 hier soir à Chicoutimi.

Victoire trop facile

“Même pas une bonne pratique”

par Claude Lussier

CHICOUTIMI — Porte-couleurs de la formation nationale de la Suisse, Christian Patt n'a pas tardé à analyser la déconfiture de son équipe, la deuxième en autant de jours. "Ce n'est pas compliqué, les deux équipes que nous avons affrontées avaient un meilleur conditionne-

ment physique que nous. Les Finlandais et les Soviétiques possèdent également un meilleur coup de patins", de débiter Patt.

Selon ce dernier il n'y existe qu'une solution afin de permettre à la Suisse d'offrir une meilleure opposition à leurs rivaux. "Nous travaillons toute la journée et nous

nous entraînons que deux heures chaque soir. Nous devrions travailler qu'une demie journée et s'entraîner la balance du temps", de conclure ce joueur d'origine allemande.

Pour sa part, Matti Vaisanen estimait que ses troupiers venaient de rafler une victoire trop facile. "Je n'aime jamais gagner trop facile-

ment. Nous devons travailler au cours des prochains jours à solidifier notre concentration en vue de la rencontre face aux Soviétiques", de débiter le pilote des Finlandais.

"Un pointage de 18-1 n'est pas un pointage de hockey. Je ne pense pas que ce soit bénéfique pour la confiance de mes joueurs. De toute façon, je serais l'homme le plus surpris de la terre si nous comptions 18 buts contre les Soviétiques", de poursuivre Vaisanen.

Ce dernier préférait d'ailleurs de toute évidence parler de la fameuse confrontation entre sa troupe et celle des Soviétiques, que de ce gain facile contre la Suisse. Je ne peux même pas dire que ce fut une bonne pratique pour mes joueurs. Contre les Soviétiques nous devons les frapper solidement avec nos corps si nous voulons les ralentir.

En guise de conclusion, Matti Vaisanen a lancé un appel aux amateurs de hockey de la région. "J'espère qu'ils viendront encourager notre équipe. Nous aurons besoin de leur support afin de battre les Soviétiques."

Un gain face à l'Union soviétique représentait tout un cadeau de Noël pour le sympathique mentor finlandais, même s'il arrivait avec une journée de retard...

par Claude Lussier

CHICOUTIMI — Ecroulée la veille 18-1 par l'Union soviétique, il ne fallait pas s'attendre à ce que la formation nationale de la Suisse fasse un malheur au Centre Georges-Vézina, hier soir, où elle se mesurait aux représentants de la Finlande. En plus de ne pas faire un malheur aux guichets, les Suisses ont été une proie facile pour les Finlandais qu'ils l'ont emporté d'une manière outragante au compte de 18 à 1 devant à peine mille personnes.

Pour faire preuve d'honnêteté, mentionnons que ceux qui ont préféré demeurer dans leur foyer respectif et visionner le match télévisé des Canadiens de Montréal, qui se mesuraient aux Insulaires de New York, ont fait un heureux choix.

Pendant que les joueurs de Matti Vaisanen s'amusaient ferme sur la glace en jouant aux magiciens, les pauvres visiteurs subissaient sans broncher leur triste sort. Il ne fallait pas se nommer Anatoli Taarasov pour prédire l'issue de la rencontre après avoir surveillé le premier vingt, alors que les Finlandais ont pris une avance de 6 à 1. Ils ont dirigé 22 lancers pendant que leur gardien, Raul Sohlman, commençait à geler sérieusement des pieds à l'autre bout de la patinoire.

Dans les estrades, peu d'ambiance, si ce n'est que quelques "Go Finlande Go" entre deux verres de bière. Un instant, les Finlandais viennent de compter un autre but. Je vous reviens dans quelques secondes. Bon, me voilà, de retour! C'est Rainer Risku qui vient à nouveau de

faire des siennes. Ce dernier a dirigé l'attaque finlandaise avec quatre buts. Il y a également le grand Ilka Sinisalo qui s'est payé une traite digne du temps des Fêtes avec sept mentions d'assistance.

Mais le plus frustrant de l'histoire pour les pauvres petits Suisses demeure l'appétit insatiable de leurs gloutons rivaux. Plus les Finlandais comptaient, plus ils chargeaient avec agressivité en zone offensive.

A un point tel que la cage du juge de buts ressemblait davantage à un sapin de Noël illuminé de petites lumières rouges qui scintillaient à intervalles réguliers. Cette hantise des Finlandais de vouloir remplir le filet suisse de rondelles est fort compréhensible. Pour les joueurs de Matti Vaisanen, il importait d'enregistrer le même nombre de buts que les Soviétiques, histoire de se retrouver au même niveau que ces derniers dans le classement.

Pour les amateurs qui ont patienté jusqu'à la toute fin, ce match leur aura permis de discuter entre eux de leur prochain réveillon et de leurs achats du temps des Fêtes.

Les Finlandais ont réussi là même marque que les Soviétiques dans la dernière minute de jeu en raison de deux buts rapides. Quant au nombre de lancers, les Finlandais ont dirigé 73 tirs contre une rachitique réplique de 17 lancers pour les Suisses.

Après une telle dégelée que vouliez-vous que l'instructeur de la Suisse dise aux journalistes présents. Il aurait voulu faire comme quelques instructeurs québécois et marmonné un : "pas de commentaire" ou un : "Vous avez vu le match comme moi". Mais diplomatie oblige et il s'est plié de bonne grâce aux questions sans toutefois nous apprendre quelque chose de nouveau.

Le championnat du monde de hockey junior fait une courte trêve pour la fête de Noël et l'action reprendra lundi soir quand les camarades soviétiques affronteront les Finlandais.

Pour le mot de la fin, je vous laisse aux soins d'un bonhomme que vous connaissez bien et qui a un message à vous livrer.

"Joyeux Noël!"

Européens vs LNH

L'émotivité est encore là

NEW YORK (UPI) — Le 11 janvier 1976, devant les caméras de la télévision, l'équipe soviétique de hockey quittait la patinoire durant une rencontre à Philadelphie, protestant contre la violence des Flyers. L'équipe soviétique devait éventuellement revenir au jeu après qu'on leur eut expliqué les désavantages monétaires de leur décision.

Tout semble oublié maintenant et une autre équipe soviétique, le Spartak, entreprendra une tournée contre des équipes de la LNH la semaine prochaine. De plus, deux équipes de la Tchecoslovaquie viendront également jouer huit parties contre d'autres formations de la LNH.

"Il s'agissait probablement de la rencontre la moins rude de l'histoire du hockey", a expliqué Fred Shero au sujet de cette défection des Russes. "Il n'y a pas eu de grosses mises en échec. Les Russes tentent d'obtenir des faveurs. C'est monnaie courante au hockey international. Si je faisais ça ici, on me bannirait du hockey."

"Les Russes étaient embouteillés par notre jeu. Ils ont cru qu'un arrêt du jeu leur permettrait de se regrouper", a poursuivi Shero. Le capitaine des Rangers, Phil Esposito, un vétéran de la campagne de 1972, croit que ces séries revêtent toujours un caractère spécial.

"Toutefois, je ne crois pas que l'enthousiasme de 1972 soit égalé un jour", précise Esposito. "Ce fut la plus grande équipe pour laquelle j'ai évolué et le meilleur groupe de gars. Cette rencontre que les Rangers joueront contre

une des équipes tchèques signifie beaucoup pour moi."

Esposito a fait remarquer que les joueurs des Rangers ont accepté de participer à une séance d'entraînement le jour de Noël dans l'après-midi. "Nous aurions aimé passer la journée dans nos familles, mais nous avons préféré pratiquer. C'est dire que nous prenons cette rencontre au sérieux."

Cette série a cependant passé à un cheveu d'être contremandée. La semaine dernière, la fédération de hockey de la Tchecoslovaquie affirmait que les équipes ne joueraient pas contre les Red Wings et les Flyers parce que ces dernières équipes alignent deux joueurs tchèques, Vaclav Nedomansky et Rudolf Tajcnar.

Le président de la LNH, John Ziegler, a répondu que les Tchèques n'avaient pas à dicter la composition des équipes de la LNH dans cette série et il leur a donné jusqu'à mardi midi pour donner une réponse. Les Tchèques ont finalement accepté.

"Nous sommes heureux que cette série ait lieu", a précisé Ziegler. "Les billets se vendent bien partout et nous espérons que le suspense de cette série ressemble à celui des négociations qui auront précédé sa présentation."

La série débutera le 26 décembre, alors que les Flyers recevront le Pardubice et que les Rangers seront les hôtes de Kladno. Des parties seront présentées également au Minnesota, à Vancouver, à Chicago, à Toronto, à Detroit, au Colorado, à New York (Islanders), à Cleveland, à St-Louis, à Montréal et à Atlanta.

La Suède bat l'URSS 6-3

Le Canada invincible

CORNWALL (PC) — Wayne Gretsky, l'adolescent de 16 ans, a marqué trois buts et a participé à deux autres, hier soir, alors que le Canada a blanchi l'Allemagne de l'ouest par le compte de 8-0 lors d'un match de la Coupe du Monde du hockey junior. C'était le deuxième triomphe d'affilée de l'équipe canadienne déjà victorieuse 6-3 devant les Etats-Unis.

Gretsky, qui joue pour les Gryhounds de Sault Ste. Marie dans la Ligue junior A de l'Ontario, a été clairement la vedette du triomphe canadien. Les Allemands, plutôt lents, n'ont dirigé que 25 lancers

contre le gardien du Canada pendant que les Canadiens, eux, réussissaient 61 tirs.

Les partenaires de ligne de Gretsky, Tony McKegney, des Canadiens de Kingston, et Wayne Babych, des Winter Hawks de Portland de la Ligue de l'ouest, ont respectivement obtenu un but et deux passes et un but et une passe.

Les autres buteurs du Canada ont été Rick Vaive, des Castors de Sherbrooke; Mike Gartner, des Flyers de Niagara Falls; et Ryan Walter, des Breakers de Seattle.

Par ailleurs, à Québec, la Suède a causé la première grande surprise du tournoi en surclassant l'Union

soviétique 6-3. Pourtant, les représentants avaient bien amorcé la compétition en écrasant la faible équipe de la Suisse 18-1. Enfin à Hull, l'équipe nationale de la Tchecoslovaquie est demeurée invaincue en prenant difficilement la mesure des représentants des Etats-Unis 8-5.

Ainsi donc, les Tchecoslovaques partagent le premier rang avec les Canadiens de la division bleue ayant amassé quatre points. Dans la division or, la Suède et la Finlande sont à égalité en première place avec 3 points, résultat d'une victoire et d'un match nul.

Hickey fait la différence

NEW YORK (PA) — Un but de Pat Hickey au milieu de la dernière période a permis aux Rangers de New York de difficilement vaincre les Barons de Cleveland par le compte de 5-4. C'était le 17^e filet de Hickey.

Cleveland avait précédemment surmonté un déficit de 4-2 grâce à des buts de Kris Manery à la fin du deuxième tiers et de Ken Juzyk à la 9^e minute de jeu de la dernière période.

Les autres buteurs des Rangers furent Greg Polis, Ron Duguay, Don Murdoch et Wayne Dillon. Les filets du Cleveland, outre ceux de Manery et Juzyk, ont été réussis par Bob Murdoch, frère de Don, et Dennis Maruk.

Sirois se distingue

A Landover, Bob Sirois a marqué deux buts en 17 secondes à la deuxième période, pour largement contribuer à une victoire de 3-2 aux Capitals de Washington contre les Red Wings de Detroit.

Les Wings prirent les devants 1-0 grâce à un filet de Vaclav Nedomansky alors que Washington était à court d'un joueur. Dan Maloney obstruant la vue du gardien des Caps. Après les deux buts de Sirois, le défenseur Rick Green a fait passer l'avance du Washington à 3-1 avec un filet au début de la 3^e période, résultat d'un tir de 40 pieds. André St-Laurent marqua un dernier but pour Detroit à la 15^e minute de jeu du dernier tiers.

Gain des Leafs

A Pittsburgh, Errol Thompson a compté à deux reprises à la troisième période pour mener les Maple Leafs de Toronto à un triomphe relativement facile de 6-2 aux dépens des Penguins de Pittsburgh. Ceux-ci avaient auparavant nivelé le compte à 2-2 au début du deuxième tiers. Mais Toronto domina totalement par la suite, le but décisif étant réussi par Ron Ellis.

Les autres filets des vainqueurs ont été réussis par George Ferguson et Lanny McDonald, qui marquèrent leurs buts en 54 secondes, et Borje Salming. Les buteurs du Pittsburgh ont par contre été Rick Kehoe et Pete Mahovich.

La Brasserie Molson

est heureuse de vous présenter à la télévision de Radio-Canada

LA SUPER SÉRIE 78

Des équipes de la L.N.H. affrontent des formations de l'U.R.S.S. et de la Tchecoslovaquie.

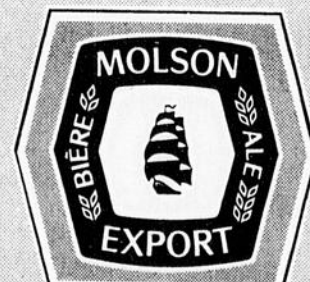
lundi 26 décembre
Pardubice de Prague
c.
Flyers de Philadelphie
20h

mercredi 28 décembre
Spartak de Moscou
c.
Canucks de Vancouver
22h

lundi 2 janvier
Pardubice de Prague
c.
Maple Leafs de Toronto
20h

mercredi 4 janvier
Pardubice de Prague
c.
Islanders de New-York
20h

vendredi 6 janvier
Spartak de Moscou
c.
Canadiens de Montréal
20h



BIÈRE



Défaites des favoris

Stenmark l'exception

CORTINA D'AMPEZZO, Italie (Reuter) — Après un début de saison sans surprises victoires des favoris à Val d'Isère avec Franz Klammer, Ingemar Stenmark et Lise-Marie Mörner, le mois de décembre a été marqué par des courses passionnantes et des résultats imprévus.

A l'exception d'Ingemar Stenmark, tous les leaders des grandes formations alpines se sont en effet fait battre, parfois nettement, à l'image d'Anne-Marie Moser-Proell qui entamera le mois de janvier sans victoire, des spécialistes de slalom italiens, et des redoutables descendeurs autrichiens, dominés deux fois de suite par l'Italien Herbert Plank.

Même Franz Klammer, le fantastique spécialiste de vitesse aux 24 victoires internationales, a dû s'incliner à deux reprises: jeudi dernier, à Cortina d'Ampezzo, il a terminé 8e et 5e autrichien à 1.20 seconde d'Herbert Plank.

Sa méforme paraît, à première vue, aussi inexplicable que le soudain retour au premier plan du Suisse Bernhard Russi, champion olympique à Sapporo en 1972 et deuxième à Cortina alors qu'il se remet à peine d'une douloureuse blessure au genou droit.

Il est vraisemblable toutefois que l'atmosphère qui règne actuellement au sein de l'équipe autrichienne a pu nuire au rendement du "Kaiser Franz". Celui-ci n'a en effet pas caché son désir de devenir professionnel à la fin de la saison et il évolue, dès lors, dans une ambiance plus tendue.

Udo Albl, directeur de la formation autrichienne, ne s'y est d'ailleurs pas trompé. Il estime que les deux défaites successives de Franz Klammer l'aideront, lui et ses compatriotes, à se ressaisir et à mieux se concentrer sur les épreuves du mois de janvier.

Elite

Si les 10 premières courses de Coupe du Monde de la saison ont confirmé la domination d'une équipe, celle d'Autriche, et d'un super-champion, Ingemar Stenmark, elles ont aussi illustré la tendance à "l'éclatement" de l'élite. Des skieurs de "petits pays" du ski alpin sont en effet parvenus à tenir en échec leurs grands rivaux.

Ceci a été surtout sensible chez les hommes avec, derrière Ingemar Stenmark, le Bulgare Peter Popangelov, le Yougoslave Bojan Krizay, l'Américain Phil Mahre, le Canadien Ken Read, autant de skieurs qui se sont illustrés régulièrement bien que leur équipe dispose de moyens nettement plus modestes que leurs homologues de Suisse, d'Autriche ou d'Italie.

Même si l'on peut prévoir que la hiérarchie sera mieux respectée dans les "classiques" du mois de janvier où l'expérience, la routine et le bagage technique prévaudront sur le seul enthousiasme, les "grands" devront désormais compter avec les "outsiders", surtout lors des prochains championnats du monde de Garmisch-Partenkirchen.

Doublés de Lafleur et Larouche

Le Canadien gagne malgré Dryden

par Michel Lajeunesse

MONTREAL (PC) — Le menu était complet hier soir au Forum. Deux matches bien différents dans un et un combat de boxe en règle.

Les Canadiens de Montréal, qui ont eu la frousse, ont finalement remporté cette "série au total des points" 7-5 contre les Islanders de New York, mais ils ont failli se faire jouer un vilain tour.

Les hommes de Bowman, qui avaient complètement surclassé leurs adversaires pour prendre les devants 7-1, ont vu les Islanders aller de quatre buts sans riposte en troisième pour réduire considérablement la marge et donner des frissons à certains spectateurs.

"Nous n'avons certainement pas joué du hockey trop discipliné en troisième", a commenté le défenseur Serge

Savard, qui a connu une très forte première période, mais qui lui aussi subi des moments difficiles en troisième.

Guy Lafleur, avec deux buts et deux passes, a mérité la première étoile, même si Glenn Resch, deuxième gardien des Islanders, a été très faible sur son dernier but. Pierre Larouche, de retour après une courte absence, a lui aussi marqué deux buts. Pierre Mondou nous a offert un bijou de but. Steve Shutt et Yvon Lambert ont été les autres marqueurs des Canadiens.

Gary Howatt, Bryan Trottier, Denis Potvin, Jean-Paul Parisé et Bob Bourne ont riposté pour les Islanders, qui ont laissé les Canadiens prendre l'initiative tôt dans le match en jouant mollement à la défensive, ce qui n'est pourtant pas leur habitude.

Pière performance

Il est devenu très rare d'assister à

des combats de boxe au hockey où les deux opposants se tiennent debout face à face. Ce fut le cas hier quand Doug Risebrough a eu la mauvaise idée de jeter les gants devant Bob Nystrom.

Ce dernier a remporté une décision unanime et n'eût été de l'intervention des juges de ligne, il aurait triomphé par KO. Risebrough a essuyé plusieurs bonnes droites et n'a pu placer un seul bon coup.

Quant à Al Arbour, instructeur des Islanders, il a admis que son équipe n'avait pas connu de pires moments que lors des deux premiers engagements.

"Ce fut nos deux pires périodes de la saison, a-t-il dit après avoir vu les Canadiens prendre les devants 6-1 après 40 minutes. On aurait dit que nos joueurs portaient des patins de ciment et que la rondelle pesait 20 livres tellement nous

étions lents. Nous avons commis plusieurs bêtises à la défensive et Bill Smith a été faible en quelques occasions."

Arbour a remplacé Smith après le deuxième but de Larouche, le sixième des Canadiens.

Les huit premières minutes de jeu ont donné lieu à des moments excitants et il semblait qu'on allait assister à une très bonne rencontre. Les Canadiens menaient 2-1, mais les Islanders étaient toujours dans la course.

Le but de Mondou, à 12:48 de la première, allait tout changer. Après avoir accepté une passe de Larouche, il a mystifié la défensive pour marquer son neuvième but.

"Quand j'ai saisi la passe, j'ai vu que Potvin s'avancait vers moi, a narré Mondou. Il a tenté de couper la passe et je l'ai facilement déjoué. J'ai coupé devant la cage. Je ne savais pas ce que j'allais faire, mais quand j'ai vu que le gardien suivait mon geste, j'ai freiné brusquement."

Son geste a été heureux, puisqu'il s'est retrouvé devant un filet désert. Le but a paru facile, très facile, mais il était d'une beauté rare.

Les Canadiens ont paru complètement désarmés en troisième et ce fut à leur tour de commettre des bêtises impardonnables à la défensive et de voir leur gardien esquiver des gestes malheureux, qui ont résulté en quelques buts faciles.

"Il n'y a aucune raison pour qu'une telle chose se produise, a commenté Savard. Nous avons changé notre style de jeu en troisième et il ne faut jamais faire cela. Si nous avions continué à envoyer deux hommes faire de l'échec-avant, et à obtenir le repli du troisième joueur d'avant, les Islanders n'auraient jamais remonté la pente."

C'est une bonne leçon que les Canadiens ont reçue. Elle n'a pas été trop coûteuse, mais ils n'auront peut-être pas toujours autant de veine.

Flyers écrasés

A Boston, Bobby Schumatz a réussi le tour du chapeau et les Bruins de Boston ont fait passer à 15 le nombre de leurs parties sur leur patinoire sans défaite, alors qu'ils ont écrasé les Flyers de Philadelphie par le compte de 6-1.

Par cette victoire, Boston a rejoint Buffalo en tête de la section Adams de la LNH.

Les Bruins, qui ont maintenu une fiche de 18-2 au cours de leurs 22 derniers matches, ont facilement pris leur revanche à la suite d'un échec de 6-4 subi contre les mêmes Flyers la semaine dernière et qui avait mis fin à une série de 17 parties consécutives sans défaites du Boston.



GESTE INTERDIT — Le gardien Bill Smith des Islanders de NY ne prise guère la présence de Pierre Mondou dans son entourage, en jouant du coude à son endroit. Smith a

payé sa faute en se voyant décerner une punition de deux minutes par l'officiel.

(Téléphoto PC)

Selon Roger Neilson

Salming n'a pas le droit de s'emporter

TORONTO (PC) — Il est plutôt rare de voir un instructeur, dont le club vient de perdre, blâmer un de ses propres joueurs plutôt que l'arbitre. C'est ce que Roger Neilson, des Maple Leafs de Toronto, a fait, mercredi soir dernier, après que son équipe eut perdu 3-2 contre le Canadien. Selon lui, Borje Salming n'aurait jamais dû écoper, par sa faute, d'une punition d'inconduite vers la fin du match, ce qui permit au Canadien, pour ainsi dire, de marquer le but vainqueur.

"Nous ne pouvons nous offrir le luxe de perdre un joueur aussi important et talentueux que Salming lors de situations critiques comme celle-ci. Il aurait dû éviter de se faire inutilement punir pour mauvaise

conduite", d'expliquer Neilson avant d'ajouter: "Inutile de vous dire que je lui ai fait quelques remontrances à ce sujet".

Parce qu'il est difficile à mettre en échec à cause de ses remarquables feintes, Salming est devenu une vedette depuis ses débuts dans la LNH il y a quatre ans. Bref, il est un joueur marqué et ses adversaires se servent de tous les moyens pour le mettre en échec. Au départ, on tentait de l'intimider comme tout nouvel arrivé dans la LNH.

Aujourd'hui, il est un brillant joueur qui ne se laisse plus intimider. Mais cela n'empêche pas ses rivaux de le surveiller chaque fois qu'il est sur la glace et de tenter de

contrecarrer ses poussées offensives.

"Salming est une cible déterminée de ses rivaux plus que jamais. Il subit une foule de mises en échec plus ou moins illégales et c'est sans doute ce qui explique ses sautes d'humeur et ses réactions parfois violentes", de déclarer Jim Gregory, le directeur général du Toronto.

Son partenaire à la défense Brian Glennie dit pour sa part: "Borje change de direction et de vitesse si rapidement que ses adversaires ne peuvent faire grand chose sauf de le frapper de façon illégale".

Mais pour son instructeur Neilson, l'excellent défenseur suédois n'a pas le droit, pour autant, de perdre la maîtrise de son tempérament et d'écopier de punitions par trop coûteuses pour les Leafs.

Hockey midjet

Un tandem prolifique

JONQUIERE — Conduits à l'attaque par Luc Chamberland et Brian Condon, qui ont réussi un tour du chapeau chacun, les Indiens d'Arvida ont facilement défaits les Marquis de Jonquière au compte de 7-2 pour augmenter leur avance au quatrième rang de la Ligue midjet Sag-Lac.

L'autre but des vainqueurs a été compté par Rémi Villeneuve, tandis que Pierre Tremblay et Gérard Lavoie marquaient pour les perdants. A la suite de cette défaite, les Marquis se retrouvent maintenant au dernier rang du circuit.

Dans une autre rencontre, le Royal de Kénogami l'a difficilement remporté au pointage de 3-2 devant le National de La Baie pour se maintenir au premier rang de la Ligue midjet régionale.

Les buts du Royal ont été réussis par Harold Bérubé, André Morin et Jean Maltais, tandis que Marc-André Thiébaud et Renald Blackburn comptaient pour les perdants. Le National a raté une belle occasion d'augmenter son avance au troisième rang du circuit.

Ailleurs, dans la Ligue bantam régionale, les Aiglons d'Alma ont blanchi le Royal de Kénogami au compte de 3-0. Les buts des Aiglons ont été l'oeuvre de Robert Bourchard, Fabien Larouche et Guy Verreault.

Grâce à cette victoire, les Aiglons dominent présentement le circuit bantam régional avec une priorité de 10 points devant le 74 d'Arvida. Pendant ce temps, le Royal demeure au quatrième rang avec une avance de quatre points sur les Dynamos de Chicoutimi-Nord. Aujourd'hui, les Indiens d'Arvida seront opposés au National à La Baie.



JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE

A toute la population, que Noël soit pour vous un heureux jour et que l'An Nouveau vous apporte,

BONHEUR, JOIE, SANTE, PROSPERITE!

Centre PSYCHIATRIQUE ROBERVAL

Petite ou Grosse



Nous les Avons!

On loue des produits Chrysler et autres voitures de qualité.

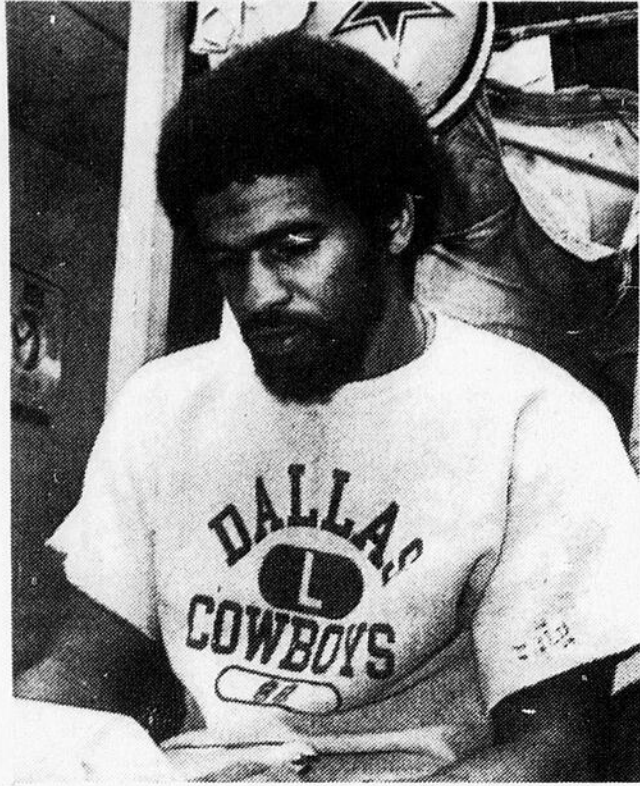
Budget location d'auto et camion

Pour Information et Réservations, Appelez:

ROBERVAL 275-4466

CHICOUTIMI 803, boul. Talbot 545-1333

AEROPORT 677-2394



DREW PEARSON — Un rouage important dans la machine des Cowboys de Dallas, qui affrontent demain les Bears de Chicago. (Téléphoto PC)

Les éliminatoires

Un summum pour Denver

Par La Presse associée

Les Broncos de Denver, qui ont connu la meilleure saison régulière 12-2 de leur histoire cette année, affronteront devant leurs enthousiastes partisans, cet après-midi, les expérimentés Steelers de Pittsburgh lors d'un match éliminatoire de la section américaine de la Ligue nationale de football. Plus tôt dans la journée, les brillants Raiders d'Oakland tenteront d'éliminer définitivement, à Baltimore, des Colts qui se sont qualifiés grâce à une décision arbitrale douteuse dont toute la ligue parle encore.

"Je suis excité et, je l'admetts, un peu nerveux", se dit le solide demi-arrière Franco Harris, des Steelers.

Pour sa part, le demi Otis Armstrong des Broncos déclare: "Les éliminatoires, auxquelles nous participons pour la première fois, représentent un summum pour nous. Notre saison régulière de 12-2 ne compte plus. Bien des clubs se réjouissent lors des éliminatoires en ce sens qu'ils jouent leur meilleur football. C'est ce que nous espérons faire."

Armstrong, bien qu'il ait manqué les quatre dernières parties de son équipe à cause d'une blessure à une cheville, est néanmoins le meilleur porteur de ballon des Broncos cette saison. Il a gagné 489 verges en 130 courses et Denver a besoin de sa rapidité et de sa fougue pour avoir raison d'un club Pittsburgh qui participe aux séries post-saisonnières pour une sixième fois d'affilée.

Les Steelers, grâce à la présence du quart-arrière Terry Bradshaw et du remarquable Harris au sein de leur formation, ont un certain avantage à l'offensive. Par contre, la défensive des Broncos est légèrement supérieure.

Raiders — Colts

A Baltimore, les Raiders d'Oakland, vainqueurs du Super Bowl de l'an dernier, sont favoris par quatre points pour vaincre les Colts. Pour l'instructeur John Madden, l'important est de conserver le championnat.

"L'argent n'est pas si important que cela pour mes joueurs. Je suis convaincu que la bague de champion qui va avec un triomphe au Super Bowl est plus significative. Si vous avez une femme et des enfants, vous ne voyez guère l'argent de toute façon. Votre femme ne peut vous enlever un championnat", d'affirmer, non sans humour, Madden.

Conférence nationale

"Payton est le meilleur"

— Tom Landry

Lundi, ce sera au tour de la Section nationale de la LNF de présenter ses éliminatoires, le premier match opposant, à Dallas, les Bears de Chicago aux Cowboys et le second, à Los Angeles, les chevronnés Vikings du Minnesota aux Rams.

La rencontre Chicago-Dallas mettra en fedette deux demis qui peuvent exécuter des courses sensationnelles et, encore, attraper des passes-surprises d'extraordinaire façon. Il s'agit de Walter Payton, des Bears, et de la recrue Tony Dorsett, vainqueur du trophée Heisman, des Cowboys.

"Que je gagne ou que je perde, j'aimerais serrer la main de Dorsett après le match. Je ne l'ai jamais rencontré, mais je l'ai vu à l'oeuvre sur des films. Il a un style unique. D'autre part et à certains points de vue il me ressemble. Comme lui, je ne sais pas exactement ce que j'ai fait lors d'une course tant que je ne la vois pas sur film," de dire Payton. Celui-ci a gagné 1.852 verges cette saison pour les Bears. Le rapide Dorsett, bien qu'à sa première saison et bien que n'ayant pas trop joué durant les premiers matches des Cowboys au début de l'été, a dépassé les 1.000 verges. Et Payton de conclure son éloquent éloge de Dorsett en disant: "Je le mets dans la même catégorie qu'O.J. Simpson et Terry Metcalf."

Ce qui n'a pas empêché l'instructeur Tom Landry du Dallas de déclarer: "Walter Payton est le meilleur demi de la Ligue nationale."

Les Cowboys sont néanmoins favoris, par 10 points, pour battre Chicago. Dallas a la meilleure offensive et la meilleure défensive de toute la ligue parlant statistiques.

Vikings-Rams

A Los Angeles, le quart-arrière Bob Lee, qui remplace le vétéran Fran Tarkenton, blessé, jouera le plus important match de sa carrière. Il aura la tâche difficile de mener les Vikings à un triomphe contre les excellents Rams.

Il n'y a pas que les partisans du Minnesota qui l'encourageront. On peut croire que les journalistes seront un peu et sentimentalement derrière lui.

Lee, en effet, alors qu'il étudiait à l'école supérieure, a déjà aidé le regretté Francis Powers de l'AP à interviewer des joueurs dans leur vestiaire. D'autre part, Paul Lee, son père, fut déjà directeur de l'information au bureau de San Francisco de l'AP.

LE RAPIDO

Les Russes veulent s'entraîner demain

Les Sabres profondément humiliés

Dans un communiqué remis à la presse, hier, la direction des Sabres de Roberval se dit très humiliée de l'attitude non sportive et disgracieuse du joueur Christian Boily. Par la voix de son président, Benoît Lévesque, la direction des Sabres désavoue, déplore et n'approuve d'aucune façon, le geste posé par Boily, à l'endroit du numéro 18 des Volants, Richard Tremblay, lors de la rencontre de dimanche dernier.

Qui plus est, les Sabres approuvent sans restriction, la décision de l'instructeur Julien Guillemette, d'avoir suspendu Christian Boily, suite à cet incident fâcheux.

décidé de poursuivre ses activités et de terminer la saison, permettant ainsi à la direction de la ligue, de respirer plus à l'aise.

Humour suisse

Il n'y a pas que ce bon vieux Anatoli Tarasov qui fasse preuve d'humour. Il fallait voir le délégué officiel de la Suisse, hier après-midi, lors de la réception civique à l'hôtel de ville de Chicoutimi. "Notre défaite de 18-1 face aux Soviétiques n'était qu'une feinte puisque nous voulions conserver nos énergies pour battre les Finlandais. Mais comme nous avons appris qu'ils étaient vos enfants chéris, nous avons décidé de laisser faire", a-t-il mentionné.

Sauver les meubles

La Ligue midget majeure du Lac-Saint-Jean vient de se sortir d'une sérieuse impasse devant la demande déposée par la direction de la Caisse populaire de St-Félicien, de retirer son équipe des cadres du circuit pour la fin de la présente saison. Le manque de potentiel au niveau des joueurs, leur manque d'intérêt, le peu d'appui reçu de la population, sont autant de raisons invoquées par l'équipe. Après une longue discussion, au niveau du bureau des gouverneurs, l'équipe dissidente a

Joueurs connus

Plusieurs joueurs francophones de la formation nationale suisse se sont empressés de demander des nouvelles de Marc D'Amico et de Marc Desforges dès leur arrivée à Chicoutimi. Les deux anciens joueurs des Saguenéens ont évolué au cours des dernières années en Suisse et se sont liés d'amitié avec des joueurs de la formation nationale.

Arrivée des Soviétiques

C'est demain midi que les joueurs de la formation d'Union Soviétique mettront pied à terre à Chicoutimi. Ces derniers ont fait savoir qu'ils voulaient tenir une séance d'entraînement en plein après-midi de Noël. Normalement, le Centre Georges-Vézina est fermé au cours de la journée de Noël et le gérant du centre, Edmond Gauvreau, n'est pas tellement entiché à l'idée de payer un salaire triple à un employé pour venir surveiller les ébats des Soviétiques pendant une heure.

Tarasov impressionne

Anatoli Tarasov a été tellement impressionné par la manière dont la formation de la Finlande était traitée qu'il voulait que l'équipe soviétique s'installe dès aujourd'hui à Chicoutimi. Monsieur Tarasov a évidemment essuyé un refus de la part des membres du comité organisateur de Chicoutimi. Ah ces Soviétiques, ils nous en font voir de toutes les couleurs.

Nos meilleurs vœux

Etant donné que le petit Jésus

vient au monde ce soir à minuit il est d'usage d'offrir nos meilleurs vœux à certaines de nos têtes d'affiche sur la scène du sport. A Germain Munger nous lui souhaitons de devenir le prochain président de la Fédération de hockey sur glace du Québec. A Sylvain Chouinard: de savoir sur quel pied danser et garder les buts. Aux Suisses: des écuries! A Alan Eagleson: de se faire pincer par le fisc. A André Lestourneau: devenir président honoraire de l'Association régionale des chroniqueurs de sport du Saguenay. Aux Biberons du Bistrot: un stage de deux semaines avec Anatoli Tarasov, histoire de se préparer pour le prochain duel face aux Ailes de la plume.

Problèmes résolus

Il semble que les problèmes du receveur Thurman Munson avec les Yankees de New York soient réglés. Ennué par l'ambiance régnant au sein des Yankees la saison dernière, Munson avait demandé à être échangé aux Indiens de Cleveland afin de se rapprocher de sa demeure dans l'Ohio. Toutefois, le propriétaire des Yankees, George Steinbrenner, a révélé hier que tout était réglé et que Thurman s'alignerait avec les Yankees encore pendant plusieurs saisons.

SunLife
DU CANADA

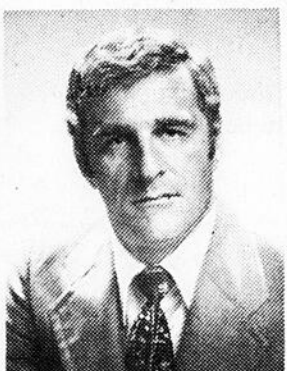
*souhaite à tous
une heureuse année*



Jean-Marc Gauthier
Gérant de succursale
548-5389



Serge Morin
Gérant d'Unité-Alma
662-5962



Marc-André Leblond
Gérant d'Unité-Chicoutimi
548-4821



Léo-R. Potvin
Chicoutimi
549-9250



B-Guy Tremblay
Alma
662-9551



Gaby Bouchard
Alma
662-5804



Suzy Bouchard
St-Nazaire
662-9846



Gilles Racine
Dolbeau
276-2661



Carol Simard
Ville de La Baie
544-4877



Daniel Aubé
Jonquière
548-2855



Gérald Turbide
Ville de La Baie
544-5503



Pascal Villeneuve
Roberval
275-3126



Michel Mailloux
Dolbeau
276-5028



Mlle Christiane Crevier
Chef de bureau



Mme Lise-B. Hamel
Secrétaire



Mlle Johanne Bellavance
Secrétaire

SUN LIFE DU CANADA



SUN LIFE DU CANADA,
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
SIEGE SOCIAL - MONTREAL

267, rue Racine est - Chicoutimi - 543-3304

Bureau d'Unité — 655 ouest, Sacré-Coeur Alma 668-8714

**2 BROCHURES
GRATUITES**
qui peuvent vous donner
de l'entrain et vous revigorer.

Pour obtenir un exemplaire
GRATUIT
contactez le représentant ou
la représentante de votre choix.



En forme pour la vie

DIXIT...



Al Arbour

"Ce fut nos deux pires périodes de la saison, on aurait dit que nos joueurs avaient des patins de ciment et que la rondelle pesait 20 livres tellement nous étions lents. Nous avons commis plusieurs bévues à la défensive et Bill Smith a été faible en quelques occasions", dit Al Arbour.

HOCKEY

Ligue nationale

Hier
Rangers 5 Cleveland 4
Boston 6 Philadelphie 1
Toronto 6 Pittsburgh 2
Montréal 7 Islanders 5
Detroit 2 Washington 3
Atlanta 4 Colorado 2
Minnesota 4 Vancouver 1

Aujourd'hui
Aucun match.

Demain
Aucun match.

Lundi
Pittsburgh à Toronto

Le classement

Conférence Clarence Campbell

Division Patrick

Division Smythe

Principe de Galt

Division Adams

Association mondiale

Hier
Winnipeg 6 Cincinnati 4
Indianapolis 3 N.-Angleterre 5

Classement

Les pointeurs

Ligue junior majeure du Québec

Classement

Division Robert Lebel

Division Frank D'Elia

Trois-Rivières

Shaw

Les compteurs

Métivier D. Hull

Cartier R. Sher.

Green M. Sher.

Reeves K. Mtl.

Aubin N. Ver.

Veve R. Sher.

Pomerleau D. T.Riv.

Paterson R. Corn.

Coupe du monde hockey junior

Jeudi, 22 décembre
URSS 18 Suisse 1 (à Cornwall)
Canada 6 USA 3 (à Montréal)
Tchéco. 5 All. de l'Ouest 4 (à Québec)
Finlande 4 Suède 4 (à Chicoutimi)

Vendredi, 23 décembre
URSS 3 Suède 6 (à Québec)
Finlande 18 Suisse 1 (à Chicoutimi)
Canada 8 All. de l'Ouest 3 (à Cornwall)
Tchéco. 8 USA 5 (à Hull)

Dimanche, 25 décembre
Canada 4 Tchéco. (à Montréal)



COUPE DU MONDE HOCKEY JUNIOR

Canada 8
All. de l'Ouest 0

Première période

1. Can., McKegney (Gretzky) 8:37;
2. Can., Gretzky (Babych, McKegney) 8:52;
3. Can., Gretzky (Hartsburg) 11:22;
4. Can., Babych (Gretzky) 14:09;
Pén. — Heckelmüller AO 10:32, McCrimmon Can. 15:02.

Deuxième période

5. Can., Vaive 10:40;
6. Can., Walter 13:17;
7. Can., Gretzky (McKegney) 14:42;
8. Can., Gartner (Walter) 17:10;
Pén. — Gartner Can. 3:19, Gandolfer AO double mineure 6:00.

Troisième période

Aucun but.
Pén. — Gandolfer WG 5:51, Vaive Can. 9:11, Ritzer WG inconduite 13:16, Hartsburg Can. 13:58.
Tirs aux buts

All. de l'Ouest 10 5 10-25
Canada 26 10 15-61
Gardiens — Hoppe, AO, Bernhardt, Can.

Suisse 1
Finlande 18

Première période

Finlande: Jorma Sevon (Laukkanen) 6:10;
2. Finlande: Rainer Risku (Javanainen) Sinisalo) 6:31;
3. Finlande: Kari Suikkanen (Simisalo—Javanainen) 9:32;
4. Finlande: Antti Heikkilä (Urvikko—Sinisalo) 11:43;
5. Finlande: Rainer Risku (sans aide) 13:20;
6. Suisse: Reto Duerst (Roger Geiger-Lotroni) 14:57;
7. Finlande: Timo Suasi (Jyrkkio) 15:58;
Pun. Aucune.

Deuxième période

8. Finlande: Kari Suikkanen (Javanainen—Sinisalo) 9:55;
9. Finlande: Kari Suikkanen (Risku—Sinisalo) 15:56;
10. Finlande: Rainer (Mansikka—Sinisalo) 17:09;
Pun. Wuehrich 3:34 Aavanen 13:23, Wuehrich 18:48.

Troisième période

11. Finlande: Tero Kopynan (Mansikka—Vital) 1:57;
12. Finlande: Rainer Risku (Suikkanen—Javanainen) 4:52;
13. Finlande: Jorma Sevon (Laukkanen) 6:15;
14. Finlande: Arto Javainen (Ruote—Javainen) 9:14;
15. Finlande: Harri Twhima (Sinisalo) 10:52;
16. Finlande: Reije Mansikka (Vitala) 12:04;
17. Finlande: Jari Viitala (Siltanen—Kopynan) 12:19;
18. Finlande: Jorma Sevon (Jyrkkio) 19:24;
19. Finlande: Timo Susi (Sevon) 19:42;
Pun. Aucune.
Lancers par. Suisse 17, Finlande 73.
Assistance: 1,041.

SOMMAIRES

Ligue nationale

Montréal 7
Islanders 5

Première période

1. Mon., Lambert 6 (Houle, Tremblay) 2:34;
1. NY Isl., Howatt 1 (Westfall, Henning) 3:55;
2. Mon., Larouche 9 (Lafleur, Robinson) 8:41;
3. Mon., Mondou 9 (Larouche, Savard) 12:48;
Pén., Hart NYI, Lafleur Mtl 5:06, Smith NYI 17:09.

Deuxième période

4. Mon., Shutt 17 (Lafleur, Lemaire) 2:19;
5. Mon., Lafleur 23 (Shutt, Lemaire) 6:58;
6. Mon., Larouche 10 (Mondou, Robinson) 8:45;
Pén., Rusebrough Mtl, Nystrom NYI mineures, majeures 9:19, Marshall NYI 19:12.

Troisième période

7. Mon., Lafleur 24 (Robinson) 4:2;
2. NY Isl., Trotter 25 (Bossy, D. Potvin) 1:58;
3. NY Isl., D. Potvin 6 (Howatt, Harris) 3:33;
4. NY Isl., Parise 12 (Persson, Hennin) 6:35;
5. NY Isl., Borne 11 (D. Potvin) 16:42;
Pén., Chartraw Mtl 1:22.
Tirs aux buts: 6 8 — New York 15 16 — Montréal 15 16 — Gardiens — Smith, Resch, NY Islanders: Dryden Montréal Assistance: 16,711.

Rangers 5
Cleveland 4

Rangers 5
Cleveland 4

Première période

1. NY Ran., Polis 6:15;
1. Cle., Maruk 17 (G. Smith) 3:20;
2. NY Ran., Duguay 6 (Polis) 8:33;
3. NY Ran., Murdoch 12 (Vickers, Dillon) 13:41;
Pén.-Holt Cle. 6:26, Greschner NYR 10:29, Smith Cle., Hickey NYR majeures 14:49.

Deuxième période

2. Cle., Murdoch 7 (Ahern) 3:32;
4. NY Ran., Dillon 2 (Murdoch, Maloney) 13:22;
3. Cle., Manery 12 (Maruk, Fidler) 15:11;
Pén.-Aucune.

Troisième période

4. Cle., Kuzky 3 (Holt, Shinske) 8:20;
5. NY Ran., Hickey 17 (Esposito) 10:17;
4. NY Ran., Cle. 1:28;
Tirs aux buts: 8 14 4-26
NY Rangers 11 7 5-23
Gardiens — Edwards, Cleveland, Soetari, NY Rangers.
A. — 17,500.

Detroit 2
Washington 3

Première période

1. Det. Nedomansky 2 (Groux, St-Laurent) 7:22;
Pén. Polonich Det. 1:12, Bolonchuck Wash 6:53, Watson Wash 8:22, Libett Det., Bolonchuck Wash 8:35, Polonich Det., Smith Wash majeures 13:21, Hextall Det. 14:02.

Deuxième période

1. Was. Siros 13 (Charron, Girard) 1:44;
2. Was. Siros 14 (Charron, Green) 2:01;
Pén. Godin Wash 3:20, Watson Wash, Polonich Det 4:52, Bolonchuck Wash 5:50, Picard Wash, Hextall Det 13:57, Joly Det 15:27, Lane Wash, Cameron Det 17:54, Groux Det 18:55, Green Wash 19:11.

Troisième période

3. Was. Green 3 (Siros, Meehan) 9:39;
2. Det. St-Laurent 9 (Polonich, Harper) 14:36;
Pén. Lalonde Wash 3:02, Lochead Det 7:44, Charron Wash, Miller Det 8:39.
Tirs aux buts: 9 10 19-38
Washington 6 5 6-17
Gardiens: Rutherford, Detroit, Wolfe, Washington.
Ass.: 8,728.

Boston 6, Philadelphie 1

Première période

1. Bos., Doak 1 (O'Reilly, Smith) 2:29;
2. Bos., Schmutz 15 (Ratelle) 13:17;
Pén.: Dupont Phi. 8:59, Smith Bos 17:47.

Deuxième période

3. Bos., Park 7 (Bucyk, O'Reilly) 11:42;
4. Bos., Schmutz 16 (Marcotte, Ratelle) 19:09;
Pén. Cheevers Bos 8:19, Bridgman Phi. 9:48, Dean Phi. 12:28, Marcotte Bos 13:24, Dupont Phi., Jonathan Bos majeures 14:34.

Troisième période

3. N.-Ang., Ley 2 (Mark Howe, G. Howe) 4:03;
4. N.-Ang., G. Howe 9 (Lyle, Lyle) 5:20;
5. N.-Ang., Lyle 12 (Mark Howe, G. Howe) 11:36;
Pén.: G. Howe (NA) 8:40, Hangsleben (NA) mineure, majeure, Devine (Ind.) majeure, inconduite de match, Carlson (NA) match, Inness (Ind.) 17:45, Indianapolis (Banc) 19:25.
Tirs aux buts: 11 11 10-32
Nouv.-Ang. 14 8 15-38
Gardiens: Inness, Indianapolis, Smith, Nouv.-Ang.
Ass.: 8,709.

Ligue pee wee régionale

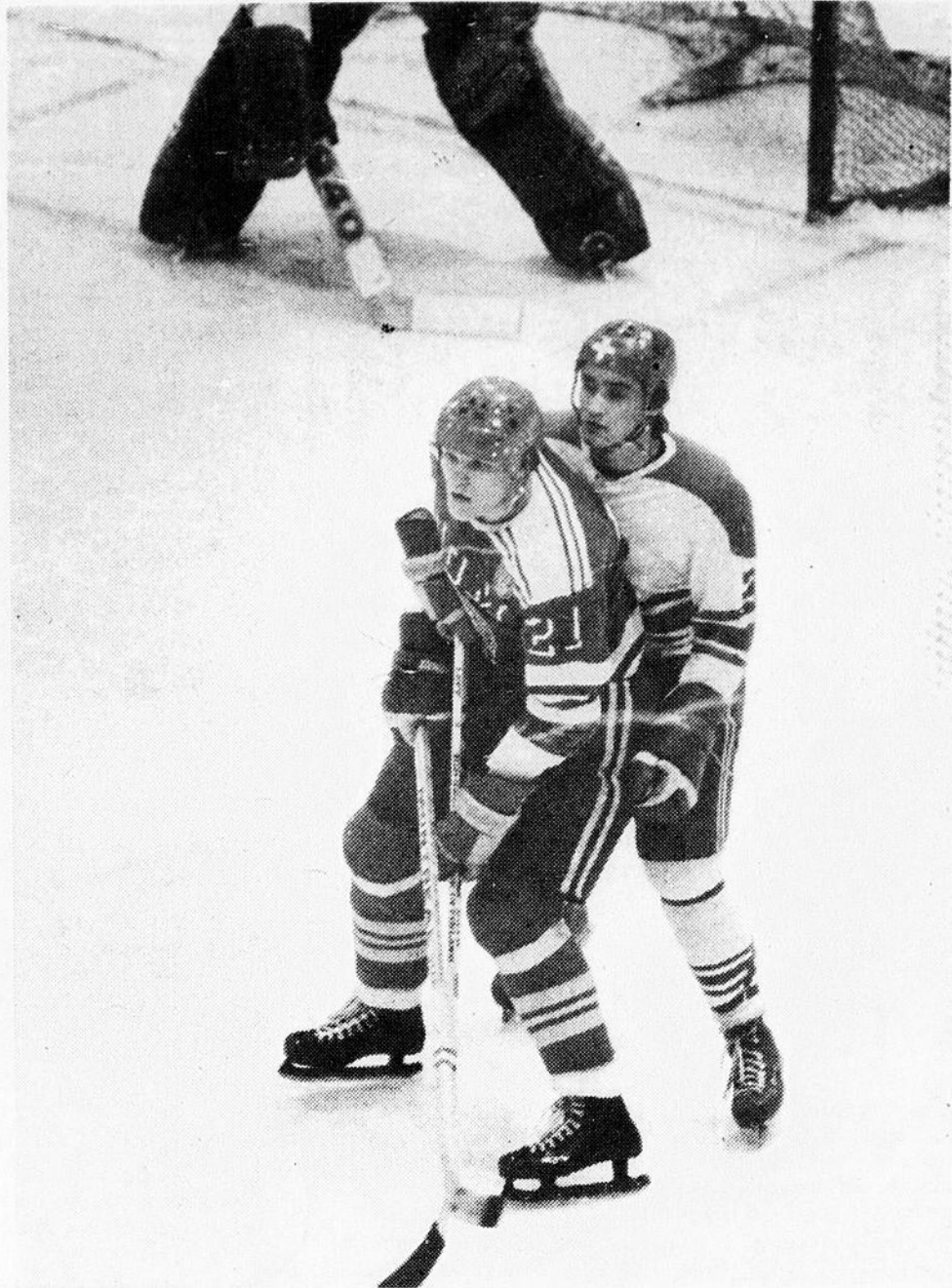
Le classement

Alma 23 18 2 3 116 41 39
Arvida 22 14 7 1 78 50 29
Chicoutimi 22 13 7 2 100 70 28
Chic-Nord 23 10 10 3 93 61 23
Chic-Nord 22 8 11 3 84 95 19
La Baie 22 8 13 1 78 112 17
Jonquière 22 0 21 1 60 177 1

Ligue junior régionale

Le classement

Jonquière 24 18 5 1 37
Arvida 23 16 3 4 36
Chicoutimi 24 17 7 0 34
La Baie 24 12 8 4 28
Chic-Nord 23 9 10 4 22
Alma 24 5 18 1 11
Métabét 24 5 18 1 11
Chicoutimi 24 3 17 4 10



ECHEC — Kai Suikkanen s'est avéré un vrai poison contre l'équipe nationale de la Suisse, hier. Sur cette phase de jeu, Suikkanen est étroitement surveillé par un adversaire. Néanmoins, Suikkanen a terminé la soirée avec un tour du chapeau à sa fiche.

(Photo Réal Tremblay)



Monsieur le maire

Henri Girard

ainsi que les conseillers de la Ville de Chicoutimi

Monsieur Roger Corneau
Monsieur Claude Gaudreault
Monsieur Réjean Gaudin
Monsieur Serge-Jean Fillion

Monsieur Benoît Gagné
Monsieur Jean-Paul Régis
Madame Louise Paré
Monsieur David Boucher

*Vous offrent leurs
Meilleurs Souhaits
à l'occasion des Fêtes.*

COUPE DU MONDE DE HOCKEY JUNIOR LUNDI, 20H00

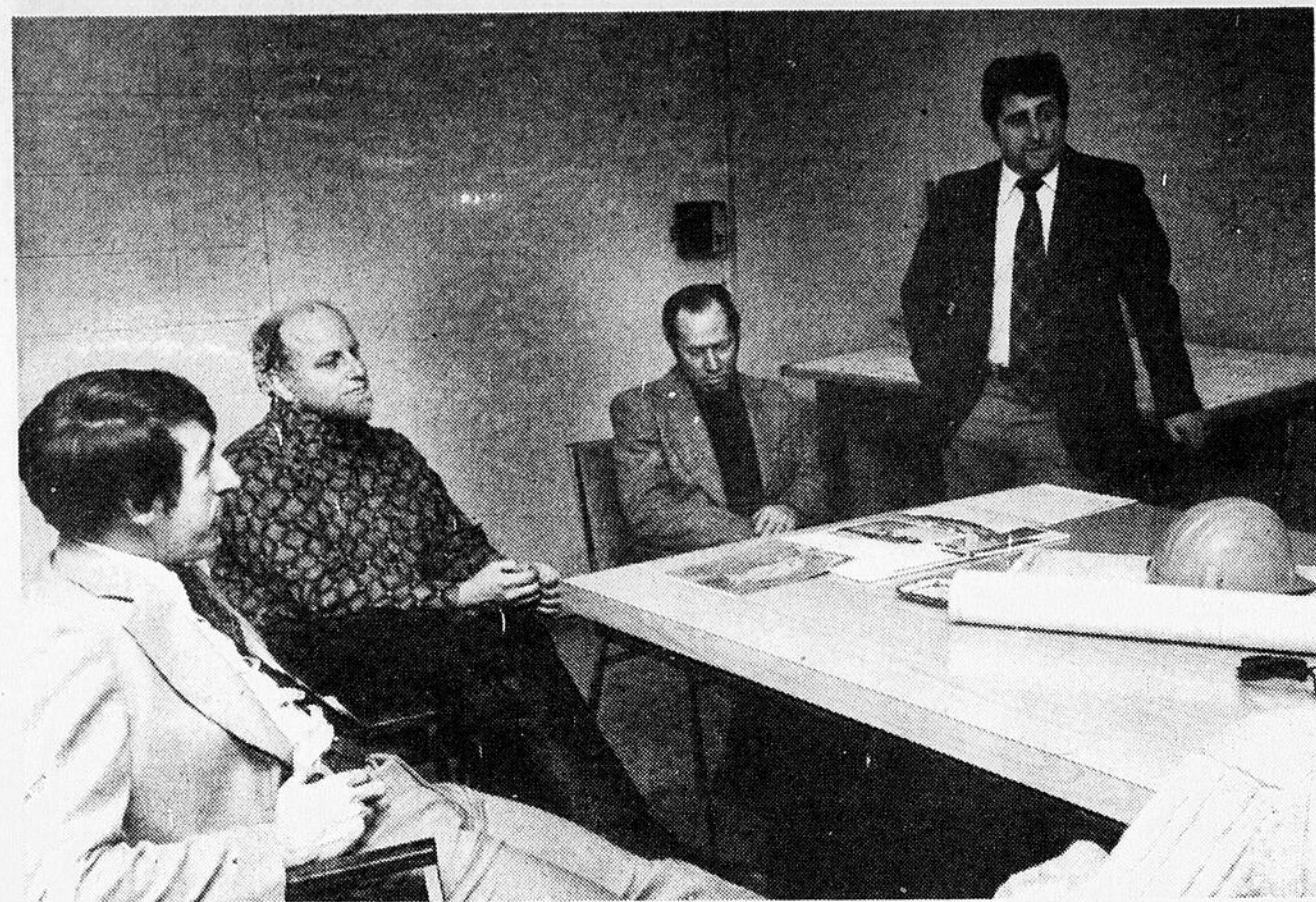


AU CENTRE GEORGES-VEZINA
FINLANDE contre UNION SOVIETIQUE



Offrez-vous une O'Keefe Ale

PORTEFEUILLE QUOTIDIEN



INDUSTRIES COUTURE — La firme saguenéenne, "Les industries Couture", vient de décrocher un second contrat de fabrication de vannes de dérivation, de la Société d'énergie de la Baie James. Quelques membres du personnel de cadre d'ICL ont fait part de l'importante nouvelle à la presse hier. Sur la vignette, on

reconnait le contrôleur, M. Denis Boucher, le chef ingénieur, M. Réjean Dubuc, le responsable de la production, M. Marcel Ménard, de même que le directeur du marketing, M. Paul Dickey.

(Photo Léonard Arseneau)

Baie James

"Les industries Couture" obtient un second contrat

par Claude Fortin

CHICOUTIMI — "Les industries Couture" vient d'accentuer un virage amorcé à la fin de 1976, dans le sens de la production lourde, en décrochant un second contrat de fabrication de vannes de dérivation, de la Société d'énergie de la Baie James.

Le département de fabrication de ICL devra produire deux vannes de dérivation. Celles-ci seront installées au chantier LG4.

La firme "Les industries Couture" avait présenté une soumission de \$1.45 million à la SEBJ, pour l'obtention de ce contrat.

Celle-ci avait déjà décroché un contrat de même nature, à la fin de 1976. Celui-ci, exécuté au prix de \$1.9 million, consistait en la production de quatre vannes de dérivation, nécessaires à la fabrication du barrage LG3. Les vannes conçues pour LG4 seront de plus grande dimension que celles qui seront installées à LG3.

Hier, le directeur du marketing chez ICL, M. Paul Dickey, a indiqué que les deux contrats qu'a pu obtenir l'entreprise, jusqu'ici, de la Société d'énergie de la Baie James, lui permettront de donner de l'emploi à environ 25 personnes supplémentaires au cours des 18 prochains mois.

En décrochant son premier contrat de la SEBJ, ICL a exécuté des transformations relativement importantes à ses installations, y consacrant un investissement de l'ordre de \$500,000. Ces transformations permettent à l'en-

treprise d'attaquer de plein front le marché de la fabrication lourde.

Si les deux contrats de fabrication obtenus par ICL, de la SEBJ, sont loin d'être négligeables en eux-mêmes, ils prennent une importance beaucoup plus considérable en devenant en quelque sorte des ouvertures à un nouveau marché, pour l'entreprise saguenéenne.

"Les industries Couture" a déjà constaté que l'obtention du premier contrat avait contribué à faire connaître l'entreprise. Les dirigeants d'ICL paraissent confiants d'obtenir d'autres contrats de la SEBJ.

M. Dickey a précisé, à ce sujet, qu'il fallait fabriquer 150 vannes, à la Baie James, et que la SEBJ n'avait octroyé, jusqu'ici, qu'environ une quarantaine de contrats.

La SEBJ a répondu positivement à deux des trois soumissions d'ICL. Pour l'entreprise, dit-on, c'est la preuve de la qualité de designs et de sa capacité d'offrir des prix concurrentiels.

Le travail exécuté à la SEBJ permet à "Les industries Couture" d'acquiescer une expérience très pertinente dans le domaine de la fabrication lourde, augmentant d'autant ses possibilités au niveau du marché.

Devises

MONTREAL (PC) — Voici les taux des devises tels qu'ils sont fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne:

Afrique du Sud rand	1.2645
Allemagne de l'Ouest mark	.5100
Australie dollar	.2450
Autriche schilling	.0722
Bahamas dollar	1.0970
Barbade dollar	.5495
Belgique franc convertible	.03295
Bermudes dollar	1.0970
Bésil cruzeiro	.0764
Bulgarie lev	1.2120
Chine renminbi	.6370
Colombie peso	.0306
Espagne peseta	.01347
Danemark couronne	.1877
Etats-Unis dollar	1.0948
France franc	.2300
Grèce drachme	.03150
Hong Kong dollar	.2400
Hongrie forint	.0567
Inde roupie	.1335
Italie lire	.001250
Jamaïque dollar	.8960
Japon yen	.004550
Mexique peso	.0496
Norvège couronne	.2115
Nouvelle-Zélande dollar	1.1112
Pays-Bas florin	.4725
Pologne zloty	.0586
Portugal escudo	.0280
Roumanie leu	.2201
Royaume-Uni livre	2.0473
Suède couronne	.2322
Suisse franc	.5355
Tchécoslovaquie couronne	.1995
URSS rouble	1.5420
Venezuela bolivar	.2593

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Prix payés au Marché central métropolitain tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec:

Fruits

Pommes: Russet, \$5.00 à \$7.00 le minot; McIntosh, petite, \$3.75 à \$4.00, grosse \$5.50 à \$6.00; Wolf River \$4.00 à \$4.50; Cortland, \$3.25 à \$3.50; jaunes et rouges Délicieuse, \$5.00 à \$7.00 le minot.

Légumes

Betteraves: \$2.25 pour 25 lb; \$3.25 à \$3.50 pour 50 lb; \$2.75 à \$3.00 pour 12 cellos de 2 lb.
Carottes: petite, \$1.50 à \$1.75 le 25 lb; \$4.50 à \$4.75 les 24 cellos de deux lb ou les 10 cellos de 5 lb; grosse, \$3.75 à \$4.00 le 50 lb; mini-carottes, \$4.75 pour 20 cellos de 12 onces.
Choux chinois: \$3.50 à \$4.00 pour 12.
Choux rouges: \$3.25 pour 12.
Choux verts: gros, \$2.75 à \$3.00 pour 16; \$1.50 à \$1.75 pour 50 lb; moyens, \$2.00 à \$2.50 pour 50 lb.
Choux de Savoie: \$3.25 pour 12.
Endives: \$9.50 à \$10.00 pour 8 lb.
Oignons: jaunes moyens \$2.00 à \$2.25 le 50 lb; \$1.75 le 25 lb; gros \$3.75 à \$4.00 pour 50 lb; rouge, \$2.50 à \$3.00 le 50 lb; \$3.75 à \$4.00 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; à mariner blanche, \$4.00 pour 10 lb; jaunes à bouillir, \$0.55 à \$0.65 pour 10 lb.
Panais: \$5.50 à \$6.00 pour 12 cellos de 2 lb.
Poireaux: \$2.00 à \$3.00 la douzaine.
Rabioles: \$4.50 à \$5.00 le 25 lb.
Rutabaga: \$2.00 le 25 lb; \$2.50 à \$2.75 le 50 lb; gros, \$1.25 à \$1.50 le 50 lb.

Bénéfice d'exploitation de \$965,108 chez Niobec

QUEBEC — Les événements qui ont marqué la douzième année d'activité de SOQUEM (Société québécoise d'exploration minière) ont été l'acquisition par sa filiale Louvem de la mine et du concentrateur de la Manitou-Barvue Mines Ltd., la mise en chantier des travaux d'excavation d'un puits d'exploration sur le gîte de sel du Dauphin aux Iles-de-la-Madeleine et l'établissement, sur une base commerciale, de l'exploitation de la mine Niobec Inc., à Saint-Honoré, près de Chicoutimi.

Par ailleurs, au moment de la rédaction de ce rapport, le potentiel commercial du gîte d'or de la propriété Silverstack semblait se confirmer et de nouveaux indices de potasse étaient mis au jour à Havre-Aubert, au Iles-de-la-Madeleine.

Au cours de l'exercice sous étude, la Société minière Louvem Inc. s'est portée acquéreur d'un intérêt indivis de 10 p. cent dans les claims que détient SOQUEM à Grosse-Ile, aux Iles-de-la-Madeleine, où un gîte

de sel a été indiqué. Louvem, filiale à part entière de SOQUEM, est également maître d'œuvre pour la réalisation des travaux de mise en valeur de cette découverte.

L'acquisition du concentrateur de la Manitou-Barvue a permis à Louvem de réduire ses coûts d'usinage; cette transaction a par ailleurs entraîné la mise à exécution d'un programme de modifications et de rajustement des installations estimées à \$760,000, en vue d'obtenir une meilleure récupération du minerai traité. La division Louvicourt a réalisé un bénéfice d'exploitation de \$247,000, alors que la division Manitou subissait, sur une période de huit mois, une perte de \$436,000. Le tonnage de minerai broyé fut de 247,000 tonnes pour Louvicourt et 74,000 tonnes pour Manitou. L'exploitation de la mine Manitou, compte tenu de sa marginalité, devra compter sur une conjoncture améliorée pour justifier son maintien.

Niobec Inc., dans laquelle SOQUEM et le groupe minier Teck dé-

tiennent un intérêt de 50 p. cent chacun, avait atteint en fin d'exercice son plein régime de production et fonctionnait comme prévu lors de la mise en marche de l'entreprise. Le bénéfice d'exploitation des six mois terminés le 31 mars 1977 se chiffre par \$965,108. Cette filiale exploite un gisement de columbium (niobium) découvert par SOQUEM.

Le programme de mise en valeur de gîtes de sel aux Iles-de-la-Madeleine tiendra une place importante dans l'activité de la société au cours du prochain exercice. La découverte d'un gîte d'or sur la propriété Silverstack en Abitibi fera également l'objet d'une attention spéciale. D'autre part, des programmes de recherche de métaux de base et d'uranium se poursuivront dans diverses régions de la province.

En fin d'exercice, les effectifs de SOQUEM se chiffraient à 56 personnes. La Société minière Louvem Inc. comptait 262 employés et Niobec Inc., 155.

BOURSE

Montréal

MONTREAL (PC) — Les cours affichaient dans l'ensemble une bonne tenue au terme d'un marché léger, vendredi, à la Bourse de Montréal qui a cessé son activité à midi à l'occasion de Noël. Le volume des transactions a porté sur 112,558 actions.

L'indice composé marque une avance de 0.15 à 180.91, les valeurs industrielles de 0.33 à 174.75 et les papétières de 0.82 à 94.92. Les ser-

vices publics reculent de 0.07 à 165.88 et les bancaires de 0.50 à 238.91.

Sur 89 titres transigés, 33 terminent en hausse, 33 en baisse et 23 conservent leurs positions.

Abitibi Paper a été la vedette parmi les industrielles, en progrès de 1-8 à \$10 5-8 dans un volume d'échanges de 9,000 unités. Nocrana a été le titre minier le plus recherché, en hausse de 14 cents à \$1.19 dans un virement de 12,700 actions.

Inco A a monté de 1-8 à \$18 5-8, Massey Ferguson de 1-8 à 16 3-4, Pacific Petroleum de 7-8 à 39 3-4, Westburne International Industries de 1-2 à 20 et Zeller de 1-4 à 6 1-2. Alcan a fléchi de 1-8 et s'est retranché à \$28 1-2.

Dans le secteur de la spéculation, Queenston Gold Mines a avancé de 1 cent et cotait 40 cents dans un volume d'échanges de 8,000 actions.

Toronto

TORONTO (PC) — La montée soutenue des titres pétroliers a fait progresser modérément les cours, vendredi à la Bourse de Toronto, dans un marché animé qui a fermé ses portes à midi à l'occasion de Noël.

L'indice général a clôturé en hausse de 2.41 à 1,048.98 et ses quatre principaux compartiments ont enregistré des gains.

Les hydrocarbures ont avancé de 4.54 à 1,439.03, les finances de 2 points à 960.47, les industrielles de 1.87 à 878.75 et les mines de 1.66 à 894.52.

Sur 458 valeurs traitées, 205 ter-

minent en hausse, 91 en baisse et 12 demeurent inchangées.

Le volume des transactions comprenait 1,49 million d'actions et, sur le marché des options 245 contrats ont été négociés.

Pacific Petroleum a été le titre vedette de la journée.

Parmi les autres industrielles traitées, Home Oil A a monté de 3-4 à \$46, Pacific Petroleum de 3-4 à 39 3-4, Dataline Systems de 1-2 à 6, Westburne International de 1-2 à 20 et Husky Oil de 1-4 à 27 3-4.

Dominion Bridge recule de 1-2 à

\$23, Stelco A de 1-2 à 24 5-8, Westcoast Petroleum A de 1-2 à 23, la Banque de Colombie-Britannique de 1-2 à 28 et Norcen Energy Resources de 1-8 à 17 5-8.

Dome Mines progresse de 2 1-2 à \$67 1-4, Pamour Porcupine A de 45 cents à \$5 1-4 et Camflo Mines A de 1-4 à 14 3-8. Tungsten Mining tombe de 1-8 à \$9 1-2 et Northland Oils de 1-2 à 27 cents.

Decca Resources monte de 7-8 à \$10 1-4, Ranger Canada de 1-4 à 28 et Trans-Canada Resources de 15 cents à \$3.35.

New York

NEW YORK (AFP) — Nouvelle et forte hausse des cours, vendredi à Wall Street, où l'indice des industrielles a gagné plus de huit points à 829.87, sur un marché assez actif pour cette veille de Noël, 20 million de titres ayant changé de mains. La cote a été très soutenue dès l'ouverture.

Parmi les raisons à l'origine de ce renversement de tendance, les analystes citent le gel des prix du pétrole, la déclaration du président

Carter s'engageant à soutenir dans la mesure nécessaire le dollar, et l'annonce par le Conseil de la Réserve fédérale d'une diminution de la progression de la masse monétaire cette semaine.

En clôture, le nombre de hausses est de plus du double que les baisses: 1,035 contre 409 et 401 titres inchangés. Mobil gagne 2 points à 65, Dome Mine est en hausse de 2.5 à 62.5 et Xerox progresse de 1 1-4, à 48.

L'indice industriel Dow Jones clôture en hausse de 8.06 à 829.87. Parmi les valeurs canadiennes cotées à la Bourse de New York, Campbell Red Lake monte de 1 1-8 à 33 5-8, Dome Mines de 2 1-2 à 62 1-2, Hudson Bay de 1-4 à 15 1-4, McIntyre de 1-4 à 24 1-4 et Seagram de 1-4 à 21 5-8.

Alcan a baissé de 5-8 à 25 3-8, Canadian Pacific de 1-4 à 15 5-8 et Massey Ferguson de 1-8 à 16.

Un PROGRES-DIMANCHE plus tôt cette semaine

A l'occasion du Jour de Noël cette année qui tombe un dimanche, votre journal préféré PROGRES-DIMANCHE sera distribué par nos petits camelots samedi soir, la veille de Noël, et il sera aussi disponible à compter de cinq heures P.M. chez les dépositaires.

Ceci vous permettra de vous distraire avant la Messe de Minuit tout en donnant la chance à notre personnel, nos agents, nos dépositaires et surtout nos petits camelots de célébrer comme tout le monde et même de prendre un congé le Jour de Noël.

Le chef de tirage, Monsieur Jean-Louis Lavoie, le directeur de la mise en marché du tirage, Monsieur Jean Bélard, nos dépositaires, nos agents ainsi que les 1,500 petits camelots de PROGRES-DIMANCHE souhaitent à tous un

Joyeux Noël

Membres CMFA			
AGF	Group		
Amer	Gwth		4.67
Cdn	Gs	Egy	18.46
Cdn	Sec	Gth	5.47
Cdn	Trusteed		4.71
Corp	Invest		5.71
Corp	Inv	Stk	5.54
Gwth	Equity		7.85
Japan			10.14
nMoney	Mkt		10.00
Special			4.01
All	Canadian	Gr	
Compound			5.91
Dividend			6.42
North	Egy		4.16
Revenue	Gth		3.76
Venture			4.32
4000			4.06
Bolton	Tremblay		
ynEquity			5.54
ynIncome			10.26
nInternatl			6.69
Calvin	Bullock	Gr	
Acrofund			1.40
Banner	Fund		5.07
			4.33
Cambridge	Gr		
Intl	Energy		2.72
Intl	Gwth		4.55
Intl	Income		3.44
Nat	Res	Gth	4.14
Univest			5.11
Growth			6.48
Clag	Inv	Group	
nyCo-opera			10.05
yLdmk	GF		10.33
Eaton	Group		
Commwth			16.30
Growth	Income		10.14
Income			4.74
Internatl			9.40
Leverage			4.81
Venture			4.58
Viking			5.05
Guardian	Group		
Enterprise			92
GIS	Comp		10.63
GIS	Income		3.07
yGrwth	Fnd		10.22
Mutual	Amer		4.09
Mutual	North		5.83
Mutual	Inc		4.68
Sec	Income		9.62
World	Equity		6.36
Investors	Group		
yGrowth			10.16
yInternatl			6.05
yJapan			11.13
yMortgage			5.00
yMutual			5.11
yRetiremnt			5.49
yProvid	Mu		6.46
yProvid	Stk		4.96
Planned	Invest	Gr	
Canada	Cum		6.31
yPid	Resourc		4.99
yTaurus			6.41
Pret et	Revenue	Gr	
yAmerican			9.44
yCanadian			6.29
yFonds	H		5.04
yRetraite			6.79
Prudential	Gr		
Growth			5.51
Income			5.43
Savings	Invest	Gr	
yAmerican			9.44
yCanadian			6.29
yH	Fund		5.04
yRetiremnt			6.79
Scotiabank	Gr		
Scotiabank			88
Scotiabank	Mtg		1.06
United	Bond	Shr	
yRoyFund			6.09
yRoyFund	Inc		5.25
United	Group		
yAccumula			3.71
yAccumula	R		4.31
yAmerican			1.57
yCont	Mortg		5.20
yHorizon			2.54

	Ort.	Dem.
Abstainers10pfd	11.50	12.50
Anglo Keno	.18	.22
BIFCorpA	.60	.70

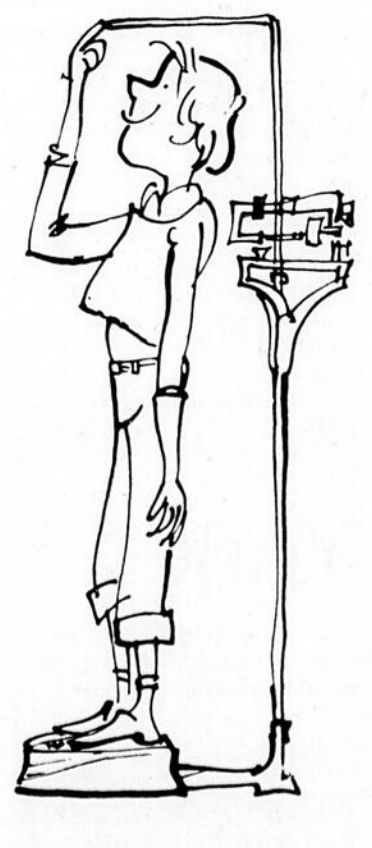


545

Membres CMFA										
AGF	Group									
	Amer	Grwth		4.67						ySecurity 4.82
	Cdn	Sec	Egy							yVenture 2.80
	Cdn	Gs	Gth	18.46						yVenture 4.33
	Cdn	Trusted		4.71						Universal
	Corp	Invest		5.71						Save
	Corp	Inv	Stk	5.54						Equity 9.35
	Gwth	Equity		7.85						Income 5.29
	Japan			10.14						Non
	nMoney	Mkt		10.00						Members
	Special			4.01						
	All	Canadian								
Compound				5.91						Assoc yBeaurban 5.75
Dividend				6.42						Inv 3.99
North		Egy		4.16						CSA Mgmt Gr 4.23
Revenue		Gth		3.76						Goldfund 3.32
Venture				4.32						Canagex Gr
4000				4.06						yBond 9.65
Bolton		Tremblay		5.54						Fund 9.75
ynEquity				4.40						Internatnl 7.81
ynIncome				6.69						yMortgage 10.38
ynInternatl				1.40						Capital Gth 10.53
Bullock		Bullock			Gr					
	Calvatn			1.40						ynComCp Gr 10.13
	Acrofund	Fund		5.07						Desjardins yCanadian yHypotheq yInternatl yObliqatns yQuebec yPEP ySpec
	Banner			4.33						Dixon, Dryfus yInc yInternatnl yDomic yExecutv yFisc Cn yHarvard yHeritage yIndustrial yIndust Amer yIndust Eq yIndust Incm yIndust Pens
	CIF	Gr		2.72						ITCO Krog Group 11.83
	Intl	Energy		1.71						yInterna yDomic yExecutv yFisc Cn yHarvard yHeritage yIndustrial yIndust Amer yIndust Eq yIndust Incm yIndust Pens
	Intl	Gwth		4.55						Keystone Gr 4.87
	Intl	Income		3.44						Cus K-2 16.99
	Intl	Res	Gth	4.14						Cus S-1 3.98
	Univest			6.11						Cus S-4 3.13
	Growth			5.48						xLex Rsrc 14.46
	Clag	Inv		Group						

**LES
PETITES
ANNONCES
CA
VOIENT
GRAND
POUR VENDRE
LOUER OU
ACHETER A
PEU PRES TOUT**

TITRES AU COMPTOIR

A black and white line drawing of a person standing on a platform scale. The person is wearing a short-sleeved shirt, shorts, and a belt. They are holding a vertical measuring device, possibly a stadiometer, against their head. The scale has a vertical column with a horizontal arm at the top and a platform at the bottom. The person's feet are on the platform. The drawing is simple and stylized, with no facial features or shading.

545-4895

ANNONCES CLASSEES

CHICOUTIMI
545-4895

Alma et les environs
662-7829

St-Félicien et les environs
679-3832

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être souignées avant 5h00 p.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.

545-4895

ANIMAUX A VENDRE

CHIENS, 5 semaines, \$10.00 chacun, type Berger, mâles, noirs ou bruns. Tél.: 547-6798, surtout le soir.

AUTOS A VENDRE

MOTEURS de Oldsmobile 455-350, Buick, Chevrolet, Ford 351, 302, Chrysler 360, Dodge 318, 5 cylindres, Datsun 1200-1600, Toyota 1600, Volvo 144S pièces de camions Dodge, Ford, Chevrolet, 1/2, 1 tonne, tél.: 549-3912.

DATSUN 240-Z, très bon ordre, 4 pneus Michelin d'hiver neufs, vente cause: départ, prix à discuter. Tél.: 549-8066.

CHEVROLET BEL AIR 1975, 4 portes, automatique, P.B., P.S., en parfaite condition. Tél.: 543-7262.

VENTE RAPIDE: PONTIAC LAURENTIEN 1974, 350, très propre, 2 portes, S.F., S.D., 4 pneus de rechange, prix raisonnable. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-3438 ou 548-4762.

CAMIONS A VENDRE

PICK-UP 1/2 de tonne, 1974, P.B., P.S., 8 automatique, radio. Tél.: 543-3607.

DODGE 1970, 6 cylindres, peinture neuve, moteur de 15.000 miles, très propre, en excellente condition, \$995.00. Tél.: 549-3912.

PICK-UP FORD 1976, 23.000 miles, P.B., P.S., tél.: 545-3015.

CHALET A VENDRE

CHALET HABITABLE à l'année, situé au Portage des Roches sud, Latérier, genre maison mobile, 12 X 64, sur terrain avec piscine, entièrement meublé, \$18.000.00. Tél.: 545-0952, après 6h00 le soir.

AVIS

Veillez prendre note que, du aux congés des Fêtes, le bureau des annonces classées sera fermé vendredi, le 23 décembre, et lundi, le 26 décembre, ainsi que le 30 décembre et le 2 janvier.

LA DIRECTION

POUR INSERER UNE ANNONCE CLASSEE

SIGNEZ: CHICOUTIMI

545-4895

Alma et les environs

662-7829

St-Félicien et les environs

679-3832

Sans frais interurbains

NOS TELEPHONISÉS SE FERONT UN PLAISIR DE VOUS AIDER

COMMERCES A VENDRE

SALON DE COIFFURE, très bien situé, bonne condition, pour plus d'informations, communiquez avec Les Immeubles Desbiens, demandez Madame Gagnon, tél.: 549-8223, pour acheteur sérieux seulement.

DINERS A VENDRE

MAUBLE STEREO-CASSETTES, avec table tournante, radio AM/FM, de marque Telefunken, Ford Station Wagon, 1975, Plymouth Fury 4, 1972, Tél.: 547-1986.

MATELAS & SOMMIERS CAISSE neufs, toutes dimensions, directement du fabricant, ainsi que rénovations de matelas et sommiers. Tél.: 542-4460.

NOUVELLES DRAPERIES VENITIENNES lattes d'un pouce, très facile d'entretien, s'adresser directement à la manufacture au 808, boul. Jean-Noël Tremblay, tél.: 543-0524.

ORGUE HAMMOND L-100-P, avec amplificateur Leslie 147, en très bonne condition, prix à discuter. S'adresser à Maurice Couture, tél.: 543-6514.

FRATISSER, tricoteuse une et imprimée, tricot de coton, brosse de nylon, pure laine sur toutes ses formes, tél.: 668-8784, Les Artisans du Meuble.

DOUCHES, toilettes neuves, lavabos, usagés ou neufs, à vendre, pour info, tél.: 549-3925.

2 LITS, 39", à l'état de neuf, incluant: matelas, sommier-caisse, pied et la tête, style colonial, prix à discuter, cause de départ. Tél.: 547-4695.

SOUFFLEUSE à neige, John Deere 8 forces, 32 pouces de large, un an d'usage, valeur de \$900.00, laissée à \$575.00. Tél.: 548-8632.

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24" X 36", \$0.20 la plaque. Epaisseur: 9 milimètres de pouce. S'adresser au PROGRES DU SAGUENAY, 316 avenue Labrecque, Chicoutimi, Tél.: 545-4474.

A VENDRE, PALETES (skids) en bois, pour entreposage de toutes sortes, construction solide, prix \$2.50 chacun. S'adresser à L'Imprimerie Le Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, Tél.: 545-4474.

VOIR SPECIAUX DE LA SEMAINE: Moteur électrique, 2 forces 110-120, compresseur de réfrigération complet avec contact automatique, moteur à gaz 8 forces Wisconsin, lot de contact électrique, inclus contact magnétique 50 forces, souffleur à copeaux 10", palan électrique 1 tonne 550 volts, plusieurs moteurs à gaz pompes circulaires à l'eau. Tél.: 543-1728.

MENAGE COMPLET et assorti. Aussi: antiquités. Tél.: 548-7308.

PROPRIETE avec revenu intéressant, située à Ville de la Baie, Tél.: 548-3964, du lundi au vendredi, de 9h00 à 5h00.

MAISON à louer, avec abri d'auto (pour deux), dimension 50 X 26, bail de 2 ans, située à Rivière-du-Moulin, prix: \$550.00 par mois, emplacement magnifique avec terrain de 100 X 100, convenant pour professionnel, tél.: 545-0952 après 6h00 le soir.

MAISON RESIDENTIELLE JUMEE, située à Chicoutimi-Nord, quartier St-Luc, avec remise, 2 salles de bains, \$250.00 par mois. Libre immédiatement. Tél.: 543-1222.

MAISON A LOUER, située à Chicoutimi, \$275.00 par mois. Tél.: 543-7076 ou rés.: 545-2535.

MAGNIFIQUE TERRAIN de 100 X 118 pieds, sur la rue Daniel, dans le flanc de montagne à Place Panoramique, avec vue sur le Saguenay, prix: \$9.000.00, tél.: 545-0952 après 6h00 le soir.

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: grand 4 1/2 pièces, entièrement meublé, chauffage, eau chaude, 643, Des Hospitalières, Chicoutimi, à 2 pas université, cégep, hôpital, \$170.00 par mois. Tél.: 548-4361.

APPARTEMENTS: 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, \$145.00 à \$175.00 par mois, stationnement, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 549-4322, de 9h00 à 7h00.

APPARTEMENTS LE GITE: 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, neufs, situés rue Radisson, quartier Murdoch, libres immédiatement. Tél.: 549-4803 ou 549-9973 ou 543-2593.

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT meublé, tout fourni à Naples Florida, 4 pièces, prix abordable. Tél.: 1-813-775-0311.

LOGEUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL situé au centre de la rue Racine, 920 de superficie carrées, convenant pour magasin de détail. Pour informations, tél.: entre 9h00 et 5h00 à 549-6620 demandez M. Girard.

LOCAL commercial ou entrepôt, jusqu'à 2.000 pi car., disponible, situé Place Davis, Arvida, tél.: 549-5368.

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, semi-meublé, situé près de l'université du Québec, libre le 1er janvier. Tél.: 549-7509 ou 549-6548.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, entrée privée. Tél.: 549-4161.

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, chauffés, rue Tache, Chicoutimi, \$165.00 par mois. Aussi: 4 1/2 pièces, rue Tache, \$180.00. Aussi: 5 1/2 pièces, à Chicoutimi-Nord, \$245.00 par mois. Libres immédiatement. Tél.: 545-2301.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er janvier. Tél.: 548-8771.

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, moderne, chauffé, meublé, au 425, Massenet, app. 18, Chicoutimi. Tél.: 548-8771.

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, moderne, chauffé, meublé, au 425, Massenet, app. 18, Chicoutimi. Tél.: 548-8771.

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, éclairé, chauffé, rez-de-chaussée, 108, Belœil, Chicoutimi-Nord, \$225.00 par mois. Libre immédiatement. Tél.: 543-3567.

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, (demi-duplex), situé sur la rue Montgomery, Arvida, tél.: 548-7806 ou 542-5721.

logement: 1/2 pièces, arrière de Place du Royaume, domaine Laro, \$215.00 par mois, libre le 1er février. Tél.: 549-0734, le soir.

TRES BEAU LOGEMENT: 6 1/2 pièces avec foyer, chauffé, éclairé, situé à Arvida. Tél.: 548-2167 ou 548-5415.

LOGEMENTS, situés à Ville de la Baie, libres immédiatement. Tél.: 548-3964 ou 542-2594.

LOGEMENT A LOUER: maison en rangée, en coopérative, boul. Jean-Noël Tremblay, 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces, avec sous-sol ou demi-sous-sol. Tél.: 543-9782.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, fini à neuf, chauffé, muni de gileurs automatiques pour protection d'incendie, situé au centre-ville de Chicoutimi. Tél.: 543-7744, du lundi au vendredi, de 9h30 à 17h30.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé, situé près du Cégep à Jonquières, libre le 1er janvier, foyer, tél.: 542-7731.

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé rue Labrecque. Tél.: 543-9909.

2 LOGEMENTS NEUFS: 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, situés rang St-Louis, près de l'aéroport de Bagotville. Tél.: 549-3487.

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 731, Alma, \$235.00 par mois, tél.: 549-6620 entre 9h00 et 5h00, M. Girard.

POUR LOUER OU SOUS-LOUER votre logement, communiquez avec la Banque de Loyers Enr., services gratuits pour locataires, tél.: Jour: 545-2301 ou le soir: 549-5149.

48 LOGEMENTS à louer, à Arvida, 4 1/2 pièces, 12 libre le 15 décembre 1977, 12 libre le 15 mars 1978, 12 libre le 20 juin 1978, 12 libre le 15 avril 1978. Tél.: 548-3121, Simard et Simard Construction Inc. 601, rue Dubouche, Arvida.

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à Rivière-du-Moulin, L. 549-4095.

AGENCE MATRIMONIALE, pour célibataires, veufs, divorcés ou séparés, rencontrez la compagnie ou le compagnon idéal en téléphonant à 547-7521.

GUITARISTES, apprenez chez vous en quelques mois la lecture musicale et la construction des accords, remboursement si pas satisfait, cours de Musique D.C. par Correspondance Enr., C.P. 426, Station N, Montréal 129.

AGENCE DE SECURITE ET D'INVESTIGATIONS G.M.R. INC., offre ses services à la population du Saguenay, Lac St-Jean, pour tout ce qui touche les enquêtes civiles, ex: vols à l'étalage, filature, enquêtes sur les divorces, recherche de personnes disparues, tél.: 548-3656 ou 547-8733.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.

AGREMENTEZ VOS LOISIRS en gagnant de l'argent établissez sans investissement, votre propre commerce en devenant représentant Régine de France Famille, dans les territoires, dans les régions Saguenay, Lac St-Jean, Dubuc, Chapais, Chibougamau, sauf Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord, si intéressés écrire ou tél. Thérèse Tremblay, 721, J-Cardier, Jonquières, tél.: 542-2476.

COMPAGNIE BINE ETABIE depuis 18 ans à Chicoutimi, désireuse d'offrir sécurité supplémentaire à son importante clientèle, est à la recherche d'agents de sécurité. Tous candidats sérieux sont priés de faire parvenir curriculum vitae au Progrès du Saguenay, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi, département 538.



LE VIEIL HOMME ET L'ENFANT — La mine réjouie du Père Noël ne fait pas sourire tout le monde. La preuve: le jeune Gregory Arneill âgé de trois semaines, préférerait se retrouver entre les bras de sa mère.

(Téléphoto PC)

DINERS

AUBAINE: bois de construction de toutes dimensions, blanchis, carrés, enrouvés et matériaux de construction. Chez Real Munger, 264, St-David de Falardeau ou tél.: 673-4662.

FAIRE-PART: Futurs mariés, faire-part de mariage exclusifs, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY, 349, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.: 545-4474.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exécuté par des professionnels, traitement "ANTI-STATIQUE", traitement "SCOTCH-GARD", enlève les odeurs, Communiquez avec PHABEAU INC., 541, Dubouche, Arvida, tél.: 548-3651, ES-TIME GRATUIT.

LAVAGE DE TAPIS: Procédé à la "VAPEUR", travail exé

LOCAL A LOUER

Local d'une superficie d'environ 7.000 pieds carrés, pour fins de commerce ou d'aménagement de bureaux, situé à Chicoutimi, entre les rues Racine et du Havre, avec entrée principale sur la rue Riverin, face à l'autogare.

POUR INFORMATIONS, TELEPHONER A:

549-0087

M. Leblond, local 23



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné greffier de la Ville de Chicoutimi, que le conseil de ville, lors d'une séance spéciale tenue le 12 septembre 1977, a passé et adopté le règlement numéro 141 suivant:

REGLEMENT NUMERO 141

Ayant pour objet de modifier les règlements numéros 1186 et 1187, relatifs à l'installation d'appareils de péage à l'Autogare Centre-Ville et à l'Autogare Place Racine.

ATTENDU que le conseil de l'ex-cité de Chicoutimi a adopté le règlement numéro 1186 tel qu'amendé par le règlement numéro 1186-A relatif à l'exécution de travaux pour l'installation d'appareils de contrôle de péage à l'Autogare Centre-Ville ainsi que la construction d'une cabine de perception et la pose d'un service sanitaire.

ATTENDU que le conseil de l'ex-cité de Chicoutimi a adopté le règlement numéro 1187 tel qu'amendé par le règlement numéro 1187-A relatif à l'exécution de travaux de réparations générales ainsi que l'installation d'appareils de contrôle de péage à l'Autogare Place Racine.

ATTENDU que le règlement numéro 1186 stipule que les propriétaires d'immeubles des lots décrits à l'annexe "A" du présent règlement pour en faire partie intégrante, consentent à supporter l'excédent du coût en capital et intérêts des montants dépensés pour la construction après déduction faite des revenus nets provenant des chronomètres de stationnement et de tout autre revenu provenant de l'opération dudit autogare ou autre système de perception ou de location de stationnement public dans lesdites zones.

ATTENDU que le règlement numéro 1187 stipule que les propriétaires d'immeubles des lots décrits à l'annexe "B" du présent règlement pour en faire partie intégrante, consentent à supporter l'excédent du coût en capital et intérêts des montants dépensés pour ladite construction après déduction faite des revenus nets provenant des chronomètres de stationnement et de tout autre revenu provenant de l'opération dudit autogare ou autre système de perception ou de location de stationnement public dans lesdites zones.

ATTENDU qu'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance régulière du conseil tenue le 6 septembre 1977.

POUR CES MOTIFS:

Il est par le présent règlement statué et décrété ce qui suit, savoir:

ARTICLE 1

Le préambule du présent règlement en fait partie comme s'il était réécrit ici au long.

ARTICLE 2

Les articles 5 et 14 du règlement numéro 1186 sont abrogés et remplacés par les suivants, savoir:

Article 5

Les revenus provenant de la location d'espaces de stationnement public au moyen de chronomètres de stationnement ou autrement dans partie des zones 188, 199, 200 et 201 du règlement de zonage numéro 822 des règlements de l'ex-cité de Chicoutimi, telles que décrites à l'annexe "A" du présent règlement, et il sera prélevé chaque année, une taxe annuelle spéciale à un taux suffisant pour rencontrer tous les ans, les échéances en capital et intérêts suivant leur valeur telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

Article 14

Il est par le présent règlement imposé sur tous les biens-fonds imposables de partie des zones 188, 199, 200 et 201, du règlement de zonage numéro 822 des règlements de l'ex-cité de Chicoutimi, telles que décrites à l'annexe "A" du présent règlement, et il sera prélevé chaque année, une taxe annuelle spéciale à un taux suffisant pour rencontrer tous les ans, les échéances en capital et intérêts suivant leur valeur telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 3

Les articles 5 et 14 du règlement numéro 1187 sont abrogés et remplacés par les suivants, savoir:

Article 5

Les revenus provenant de la location d'espaces de stationnement public au moyen de chronomètres de stationnement ou autrement dans partie des zones 192, 193, 194 et 195 du règlement de zonage numéro 822 des règlements de l'ex-cité de Chicoutimi, telles que décrites à l'annexe "B" du présent règlement, et il sera prélevé chaque année, une taxe annuelle spéciale à un taux suffisant pour rencontrer tous les ans, les échéances en capital et intérêt suivant leur valeur telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

Article 14

Il est par le présent règlement imposé sur tous les biens-fonds imposables de partie des zones 192, 193, 194 et 195 du règlement de zonage 822 des règlements de l'ex-cité de Chicoutimi, telles que décrites à l'annexe "B" du présent règlement, et il sera prélevé chaque année, une taxe annuelle spéciale à un taux suffisant pour rencontrer tous les ans, les échéances en capital et intérêt suivant leur valeur telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 4

Le présent règlement entrera en vigueur suivant la loi. Lu en première et dernière lecture et adopté par le conseil de la ville de Chicoutimi, à la séance spéciale du conseil tenue le 12 septembre 1977, et signé par le maire et le greffier.

(Signé) "HENRI GIRARD",
Maire.

(Signé) "JEAN-YVES FORTIN",
Greffier.

Toute personne qui désire s'opposer à l'approbation de ce règlement doit en informer la Commission Municipale du Québec dans les trente (30) jours suivant la publication de cet avis.

Le présent avis est donné en vertu des dispositions de l'article 602A de la Loi des cités et villes.

DONNE à Chicoutimi, ce 21ème jour de décembre 1977.

JEAN-YVES FORTIN, greffier,
Ville de Chicoutimi.



MESURES DE SECURITE — Comme chaque année, durant la période des Fêtes, les mesures de sécurité sont renforcées dans Bethléem occupée. Depuis quelques jours, les forces de sécurité israélienne ont pris position près de l'Eglise de la Nativité. La plus grande partie de cette Eglise fut construite durant la période des Croisades.

Noël dans la fausse Bethléem

BETHLEEM HA-GUELI-LIT, (Israël) (AP) — Sur les 36.800 pèlerins chrétiens attendus en terre sainte pour y passer Noël, environ 15.000 se rendront samedi soir à Bethléem pour assister aux cérémonies traditionnelles dans la ville où le Christ est né.

Mais pendant ce temps, de nombreux paysans d'un petit village de Galilée iront se coucher en se demandant si, à 110 km de chez eux, on commémorera bien la naissance de Jésus dans la bonne Bethléem. En effet, leur village s'appelle aussi Bethléem, ses origines remontent également aux temps bibliques, (il est mentionné pour la première fois dans le livre de Josué), et en outre il n'est

situé qu'à dix kilomètres de Nazareth, la ville où Marie et Joseph ont vécu et où Jésus a grandi.

Cette proximité conduit certains à penser que le Christ est peut-être né dans la Bethléem de Galilée.

"Nous ne pouvons faire que des spéculations, mais d'un point de vue purement scientifique, je pense que c'est bien ici l'endroit", souligne M. Henry Brenner, 55 ans, directeur de cette communauté agricole.

D'après le Nouveau-Testament, Marie et Joseph ont cheminé jusqu'à la Bethléem de Judée où Jésus est né, ce qui accomplissait la prophétie de l'Ancien-Testament annonçant que le Messie viendrait de la ville de Judée où est né le roi David.

Mais logiquement, il est très dur de faire le voyage de Nazareth à Bethléem sur un âne. Cela prendrait environ une semaine par une région rude, et il est difficile de croire qu'une femme enceinte de neuf mois pourrait le faire, alors que même aujourd'hui on peut se rendre d'ici à Nazareth sur un âne en quatre heures", fait observer M. Brenner.

Historien

M. Aryeh Dressler, payan de 54 ans qui est considéré comme l'historien du village, est moins catégorique: "Ce n'était pas nécessairement ici." Mais il ajoute aussitôt: "C'était peut-être sur une autre colline des environs..."

En Cisjordanie, le maire de l'autre Bethléem, M. Elias Freij, considère que cette idée est "ridicule". C'est la Bethléem de Judée où la Bible dit que le Christ est né, et la Bible est la meilleure preuve.

DECES

SIMARD (Dame Anna-Marie) — Décédée le 22 décembre 1977, au Centre hospitalier de Jonquière, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Noël, et demeurait à la résidence Ste-Marie de Jonquière, autrefois de la paroisse St-Dominique.

La dépouille mortelle est exposée au salon Nault & Caron, 146, de la Fabrique, Jonquière.

Les funérailles auront lieu lundi, le 26 décembre 1977, à 14h00, en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière de Shipshaw.

Direction funéraire:
Nault & Caron,
Jonquière.

TREMBLAY (Dame Clémence) — Décédée le 22 décembre 1977, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 47 ans et 9 mois. Elle était l'épouse de feu Arthur Gauthier, et demeurait au 318, Racine, Arvida.

La dépouille mortelle est exposée au salon Nault & Caron, 223, Lasalle, Arvida.

Les funérailles auront lieu lundi, le 26 décembre 1977, à 10h00, en l'église St-Charles-Borromée et l'inhumation au cimetière paroissial.

Direction funéraire:
Nault & Caron,
Arvida.

SERVICE ANNIVERSAIRE

MME PLACIDE SUCY

Un an déjà que tu n'es plus. Que de souvenirs restont gravés à jamais dans nos cœurs.

Le service anniversaire de Mme Placide Soucy, née Rose-Alma Bouchard, sera chanté lundi, le 26 décembre 1977 à 6h00 p.m., en l'église St-Dominique de Jonquière.

Parents et amis sont invités à y assister.

Arrivée des huit otages libérés

PARIS (AP) — Les otages français libérés par le Front Polisario sont arrivés à 19 h à l'aéroport d'Orly. Ils étaient accompagnés par M. Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations unies.

Les journalistes n'ont pu approcher ni les otages, ni leurs familles en raison des mesures prises par le gouvernement.

Les huit otages libérés devaient s'entretenir, en privé, avec M. Lojic de Guiringaud, ministre des Affaires étrangères.

Après le départ d'Alger de l'avion affrété par les Nations unies, le Front Polisario a publié un communiqué qui a condamné à nouveau le gouvernement français.

L'arrivée des otages

M. de Guiringaud est arrivé à 18 h dans le salon d'honneur de l'aéroport d'Orly, en compagnie de MM. Christian Bonnet, ministre de l'Intérieur, Claude Chayet, émissaire du gouvernement français en Algérie, Miguel, avocat des familles et Larcher, chef adjoint du protocole. Les familles des otages étaient là également.

Le ministre des Affaires étrangères a profité de cette attente pour s'entretenir avec les membres des familles des otages. De très nombreuses forces de police étaient stationnées dans l'aéroport.

C'est à 19 h que le DC-9 de la compagnie Balair, affrété par les Nations unies, s'est posé à l'aéroport d'Orly. Les gendarmes ont aussitôt entouré l'appareil et les journalistes n'ont pas pu s'en approcher.

Les syndicats CGT et CFDT des journalistes ont d'ailleurs publié jeudi soir un communiqué pour protester contre les mesures prises par le gouvernement.

A Alger, les huit otages ont été reçus par des dirigeants du Front Polisario, puis ils se sont entretenus avec un groupe de journalistes français.

M. Daniel Ballange, l'un des otages, a déclaré notamment, à propos de l'action du Front Polisario: "C'est un peuple qui avait colonisé, un peuple qui était soumis, je pense que les Sahraouis ont besoin de leur indépendance, et je la leur souhaite le plus rapidement possible. Je souhaite aussi que la guerre soit pour eux de courte durée."

M. Jean-Yves Duhaime a déclaré pour sa part: "Nous espérons quand même que nous verrons la presse rapidement, parce que nous avons beaucoup de choses à lui dire." Puis il a ajouté: "Je ne voudrais pas que d'autres Français se trouvent dans la même situation."

Accusations et démentis

Après le départ des otages, le Front Polisario a diffusé à Alger un communiqué dans lequel il déclare qu'il "est de l'honneur du peuple sahraoui que cette libération soit concrétisée aujourd'hui sous les auspices du secrétaire général des Nations unies, malgré la participation du gouvernement français à l'entreprise de génocide menée contre lui".



**ON
DEMANDE**

comptable en chef

Le Progrès du Saguenay Limitée, éditeur des plus importants journaux publiés au nord du Québec, est à la recherche d'une personne dynamique pour occuper un poste de direction dans les opérations comptables de la compagnie.

La personne que nous recherchons est détentrice d'un diplôme C.A. ou C.G.A. ou R.I.A. ou détentrice d'un titre universitaire en sciences comptables et doit posséder une expérience d'au moins 2 ans.

Les conditions sont des plus avantageuses: bénéfices marginaux, fonds de pension, salaire au-dessus de la moyenne.

Pour application, faire parvenir curriculum vitae détaillé incluant une photocopie de relevé de notes académiques à:

M. Jacques Larouche
trésorier,

Le Progrès du Saguenay Limitée
316, Labrecque,
Chicoutimi, Québec, G7H 5C1

SPECIAUX DERNIERES MINUTES!

1 LOT DE CHEMISES "Pierre Cardin"

Réduction de
50%



PLACE DU ROYAUME,
BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI.



OFFRE D'EMPLOI

MUNICIPALITE
DE VILLE DE LA BAIE
No 4-77

Coordonnateur des activités socio-culturelles

FONCTIONS:

- Prévoir et identifier les besoins socio-culturels de la population.
- Planifier les programmes des activités socio-culturelles de la municipalité.
- Organiser des projets d'expositions, des festivals et des activités durant l'année.
- Fournir l'aide et la collaboration aux comités de musée, bibliothèque, etc.
- S'assurer de la présence du service des loisirs dans les associations concernant les activités socio-culturelles de la municipalité.
- Transmettre au public l'information relative aux activités socio-culturelles.
- Contrôler le budget des activités socio-culturelles.

EXIGENCES:

Posséder un diplôme en techniques de loisirs avec expérience municipale ou toute autre formation jugée équivalente.

TRAITEMENT:

Selon qualifications et expérience. Bénéfices marginaux et avantages sociaux appréciables.

Les candidats(es) intéressés(es) à ce poste devront faire parvenir leur offre de services et curriculum vitae avant 16h00, le 20 janvier 1978 à:

Ville de La Baie,
Att.: greffier,
appel d'offre no: 4-77,
200, rue Victoria,
Ville de La Baie, Qué.
G7B 3P2.

LE MONDE EN BREF

Loukianenko arrêté

MOSCOU (AFP) — Le juriste soviétique Lev Loukianenko, 50 ans, membre du groupe de surveillance de l'application des accords de Helsinki en URSS, a été arrêté le 12 décembre en Ukraine, apprend-on vendredi à Moscou de source dissidente.

Il est le cinquième membre du groupe ukrainien arrêté depuis février 1977, précise-t-on de même source. Condamné à mort en 1961 pour tentative de création d'un groupe marxiste qui avançait l'idée de l'autodétermination de l'Ukraine et trahison de la patrie, sa peine avait été commuée en 15 ans de camp à régime sévère. Il a purgé une partie de sa peine à la prison de Vladimir (180 km de Moscou).

Complot contre le chah

PARIS (AFP) — L'ex-général iranien Ahmed Moqarebi, récemment condamné à mort pour espionnage au profit d'une puissance étrangère, l'a été en fait pour avoir comploté contre le chah, affirme l'hebdomadaire arabe Al-Watan al Arabi, publié vendredi à Paris.

La revue, qui se réfère à un rapport diplomatique arabe en provenance de Téhéran, précise que l'ex-général Moqarebi se livrait à des activités subversives contre le souverain avec la complicité de plusieurs jeunes officiers connus sous l'appellation de "nouveaux adeptes de Mossadegh".

25 tonnes de marijuana

MIAMI BEACH, Floride (AFP) — Un cargo vénézuélien, Lisla de Arubek, qui transportait 25 tonnes de marijuana a été arraisonné vendredi par la garde côtière américaine au large d'Haïti et escorté jusqu'au port de Miami Beach vendredi.

Un porte parole de la garde-côtière a indiqué que la valeur de la drogue était estimée à 25 millions de dollars.

Kangourou en cavale

VBAULM, Suède (Reuter) — Après six mois de "cavale", un jeune kangourou a été repris vendredi lorsqu'il a été ramené à la cage du zoo de VBAULM, en Suède, d'où il s'était échappé.

Offert à l'ancien ministre travailliste Ingemund Bengtsson lors d'une visite en Australie, l'animal avait été souvent vu dans les forêts environnantes, mais son agilité avait rendu sa capture impossible l'été.

Ces colis de Noël

ALEXANDRIE, Italie (AP) — Une boîte envoyée à sa femme dans sa Sardaigne natale par un ouvrier travaillant à Milan n'était pas un cadeau de Noël banal.

Le colis s'est ouvert accidentellement lors de son transfert d'un train à un autre vendredi à Alexandrie, dans le nord de l'Italie. Il contenait la bagatelle de 180 millions de lires (plus de \$2 millions), qui selon la police proviennent des rançons de trois enlèvements, ceux de trois grands industriels, MM. Paolo Costa, de Gènes, Paolo Lazzaroni, de Milan, et Saverio Garonzi, de Verone.

Partie de morpion

COPENHAGUE (AP) — M. Torben Zahle, informaticien et lecteur à l'Université de Copenhague, est devenu champion du monde de morpion, par ordinateur interposé.

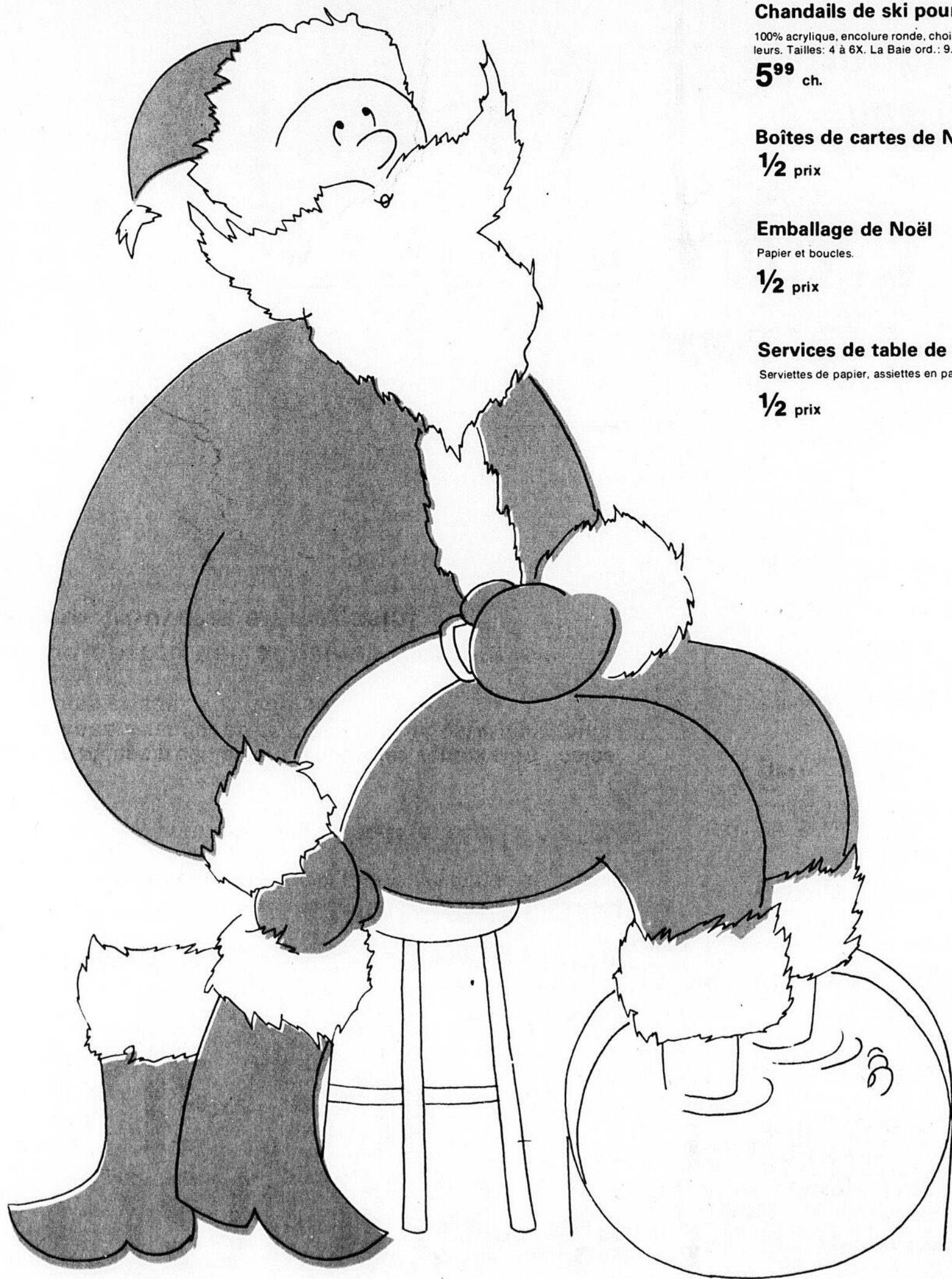
"Au cours d'un duel transatlantique mené par téléphone au cours du mois de décembre, l'informaticien danois a battu, à l'aide de son programme d'ordinateur Zahle-1, le Canadien Mike Compton, et son programme Arthur, par trois parties à une", a révélé une personnalité de l'université.

Solde d'après Noël!

Venez, venez en foule! Tous nos magasins sont remplis d'aubaines!
Il y en a pour tous et pour tous les goûts! Tous les articles sont sujets à vente antérieure, et ne sont pas tous vendus dans tous les magasins.
Premiers arrivés, premiers servis. Venez tôt pour un meilleur choix.

Achats en magasin seulement. Toutes les ventes sont finales. Les articles sont vendus au centre-ville Montréal et dans toutes les succursales sauf avis contraire.

Voici un aperçu des aubaines incroyables que vous trouverez en magasin!



la Baie
Place du Royaume

1/3 de rabais sur manteaux pour dames!

La sélection comprend des manteaux de la boutique Aukie Sanit, de la collection des cuirs John Warden, de Montréal Leather, Tabe, Niccolini et plusieurs autres! Modèles classiques ou mode, en cuir ou tissu, à col de fourrure ou non. Tailles: 8 à 18 ans dans le lot. La Baie ord.: 60.00 à 450.00

40⁰⁰ à 299⁰⁰ ch.

Manteaux jeunesse

La sélection comprend de nombreux modèles, dont duff-coats en melton. Choix de coloris. Tailles: 5 à 15. La Baie ord.: 54.99 à 64.99.

39⁹⁹ à 49⁹⁹ ch.

Choix de manteaux en laine, 7 à 13 dans le lot. La Baie ord.: 94.00

69⁹⁹ ch.

Chéquiers en cuir

Tons: sable, havane, bleu, vert ou rouge dans le lot. La Baie ord.: 12.99

9⁹⁹ ch.

Bijoux de fantaisie à 1/2 prix!

Pierres du Rhin, chaînettes, boucles d'oreilles et épingles. La Baie ord.: 4.00 à 20.00.

2⁰⁰ à 10⁰⁰ ch.

Chandails de ski pour garçons

100% acrylique, encolure ronde, choix de motifs et de couleurs. Tailles: 4 à 6X. La Baie ord.: 9.00.

5⁹⁹ ch.

Boîtes de cartes de Noël

1/2 prix

Emballage de Noël

Papier et boucles.

1/2 prix

Services de table de Noël

Serviettes de papier, assiettes en papier, etc.

1/2 prix

Nouveautés et décorations de Noël

1/2 prix

Sélection de bonbons de Noël en paquets

1/2 prix

Sélection de gâteaux aux fruits

1/2 prix

Sélection de bonbons en pots

1/2 prix

Tout l'équipement de hockey

1/2 prix!

Epaulettes Cooper
La Baie ord.: 9.98 à 15.98.

4⁹⁹ à 7⁹⁹ ch.

Cubitières Cooper
La Baie ord.: 4.98 à 10.98.

2⁴⁹ à 5⁴⁹ ch.

Jambières Cooper
La Baie ord.: 5.50 à 23.98.

2⁷⁵ à 11⁹⁹ ch.

Culottes de hockey Cooper
La Baie ord.: 11.98 à 29.98.

5⁹⁹ à 14⁹⁹ ch.

Gants Cooper
La Baie ord.: 8.98 à 37.98.

4⁴⁹ à 18⁹⁹ la pai.

Bâtons de hockey Koho, Sherwood, Canadian
La Baie ord.: 7.98 à 10.98

3⁹⁹ à 5⁴⁹ ch.

Patins Guy Lafleur (Bauer). Pointures: 1 à 5 (sans demies) et 6 à 12 (avec demies).
La Baie ord.: 29.98

14⁹⁹ la pai.

Patins Black Panther (Bauer). Pointures: 6 1/2-12.
La Baie ord.: 44.98

22⁴⁹ la pai.

LA BAIE, CHICOUTIMI

3, Place du Royaume
boulevard Talbot, Chicoutimi
545-3160

HEURES D'AFFAIRES: samedi, de 9h00 à 17h00. lundi 26 déc. de 13h00 à 17h30. mardi 27 déc. de 9h30 à 17h30.